



REPUBLIKA HRVATSKA  
REPUBBLICA DI CROAZIA



ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA



Upravni odjel za kulturu  
Assessorato alla cultura

**JAVNI NATJEČAJ**  
**za financiranje projekata/programa udruga i drugih neprofitnih**  
**organizacija u okviru Programa javnih potreba u kulturi Istarske**  
**županije – Regione Istriana za 2016. godinu**

**Upute za prijavitelje**

**Datum raspisivanja natječaja: 22. siječnja 2016.g.**

**Rok za dostavu prijava: 22. veljače 2016.g**

## SADRŽAJ

<b>1. JAVNI NATJEČAJ ZA FINANCIRANJE PROJEKATA/PROGRAMA UDRUGA I DRUGIH NEPROFITNIH ORGANIZACIJA U OKVIRU PROGRAMA JAVNIH POTREBA U KULTURI ISTARSKE ŽUPANIJE – REGIONE ISTRIANA ZA 2016. GODINU .....</b>	<b>3</b>
1.1. Opis problema čijem se rješavanju želi doprinijeti ovim natječajem.....	3
1.2. Ciljevi natječaja i prioriteta za dodjelu bespovratnih sredstava.....	5
1.3. Planirani iznosi i ukupna vrijednost natječaja .....	6
<b>2. FORMALNI UVJETI NATJEČAJA.....</b>	<b>7</b>
2.1. <b>Prihvatljivi prijavitelji i drugo.....</b>	<b>7</b>
2.1.1. Prihvatljivi prijavitelji: Tko može podnijeti prijavu?.....	7
2.1.2. Prihvatljivi partneri na projektu/programu.....	8
2.1.3. Prihvatljive aktivnosti koje će se financirati ovim natječajem.....	8
2.1.4. Prihvatljivi troškovi koji će se financirati ovim natječajem.....	9
2.2. <b>Kako se prijaviti?.....</b>	<b>11</b>
2.2.1. Sadržaj prijavnih obrazaca .....	11
2.2.2. Način i rok za slanje prijave .....	11
2.2.3. Kome se obratiti ukoliko imate pitanja?.....	12
2.3. <b>Postupak administrativne provjere prijave.....</b>	<b>12</b>
2.3.1. Ispravak ili dopuna prijave u slučaju manjih nedostataka.....	13
2.3.2. Prigovor protiv odluke o neispunjavanju propisanih (formalnih) uvjeta natječaja.....	14
<b>3. STRUČNA OCJENA KVALITETE PRIJAVLJENOG PROJEKTA/PROGRAMA.....</b>	<b>14</b>
3.1. Postupak stručne ocjene projekta/programa.....	14
3.2. Donošenje odluke o dodjeli financijskih sredstava.....	15
3.3. Prigovor protiv odluke o dodjeli financijskih sredstava.....	15
<b>4. POSTUPAK UGOVARANJA PROVEDBE PROJEKTA/PROGRAMA.....</b>	<b>16</b>
<b>5. PRAĆENJE PROVEDBE ODOBRENIH PROJEKATA/PROGRAMA.....</b>	<b>16</b>
<b>6. OKVIRNI KALENDAR PROVEDBE NATJEČAJNOG POSTUPKA.....</b>	<b>17</b>
<b>7. POPIS NATJEČAJNE DOKUMENTACIJE.....</b>	<b>17</b>

# 1. JAVNI NATJEČAJ ZA FINANCIRANJE PROJEKATA/PROGRAMA UDRUGA I DRUGIH NEPROFITNIH ORGANIZACIJA U OKVIRU PROGRAMA JAVNIH POTREBA U KULTURI ISTARSKOŽUPANIJE – REGIONE ISTRIANA ZA 2016. GODINU

## 1.1. OPIS PROBLEMA ČIJEM SE RJEŠAVANJU ŽELI DOPRINIJETI OVIM NATJEČAJEM

Zakonom o financiranju javnih potreba u kulturi („Narodne novine“ br. 47/90., 27/93. i 38/09.) (u daljnjem tekstu: Zakon) propisano je da Republika Hrvatska, županije, Grad Zagreb, općine i gradovi donose programe javnih potreba u kulturi te za njihovo provođenje osiguravaju sredstva iz svojih proračuna, u skladu sa zakonom. Navedenim se člankom propisuje i da se programom javnih potreba u kulturi obuhvaćaju svi oblici poticanja i promicanja kulture i kulturnih djelatnosti koji pridonose razvitku i unapređivanju svekolikog kulturnog života u Republici Hrvatskoj te da se pri utvrđivanju programa javnih potreba u kulturi polazi od potreba i postignutog stupnja razvitka kulture i kulturnih djelatnosti.

Istarska županija – Regione Istriana je Istarskom kulturnom strategijom za razdoblje 2014. – 2020. godine (IKS2) utvrdila prioritete u daljnjem razvitku kulture kao i značaj udruga i drugih organizacija civilnog društva u realizaciji utvrđenih aktivnosti.

Provedba Istarske kulturne strategije za razdoblje 2009. – 2014. godine (IKS1) ukazala je na određene probleme koje bismo grubo mogli klasificirati u dvije skupine: nedostatak sredstava (infrastrukture, novca, ljudi) i organizacijske slabosti.

IKS2 je donijeta u bitno izmijenjenim okolnostima – država je u ekonomskoj krizi, proračuni za kulturu smanjeni su na svim razinama, smanjene su i donacije privatnog sektora, a pojedine kulturne djelatnosti, poput nakladništva, u ozbiljnoj su krizi. Uočeno je da je financiranje kulture sve problematičnije iz dva razloga:

- a) promjena paradigme u kojoj djelujemo, a koja u području kulture traži funkcionalnost u odnosu na ekonomski sustav (otvaranje radnih mjesta, doprinos razvoju turizma i industrije i slično)
- b) nestabilnost javnih izvora financiranja koji su bitno smanjeni unazad pet godina i to na gotovo svim razinama.

Iako je Istarska županija – Regione Istriana zadržala postojeću razinu financiranja kulture, u Istri je vidljiv smanjeni priljev javnih sredstava u kulturu i to zbog smanjenja kulturnih proračuna većine gradova i općina te Ministarstva kulture. Smanjen je i priljev privatnih sredstava koja se dodjeljuju putem sponzorstava i donacija. Stoga financiranje kulturnih institucija, udruga, kulturnih projekata i programa postaje pravi izazov u idućem razdoblju. Zbog toga je nužno razvijati programe u kulturi koji imaju potencijala privući sredstva iz javnih i privatnih izvora koji do sada nisu bili dovoljno korišteni.

Iako je u području kulture Istarska županija – Regione Istriana izrazito uspješna u povlačenju sredstava iz EU – fondova, prvenstveno onih koji se odnose na prekograničnu suradnju, jednak zaključak se ne može izvesti i za pojedinačne kulturne subjekte, osobito ne za udruge i druge organizacije civilnog društva. Stoga je nužno da Istarska županija – Regione Istriana poduzme niz mjera kako bi vlastita pozitivna iskustva prenijela na naprijed pomenute subjekte iz područja kulture. Te mjere se prvenstveno odnose na edukaciju i osiguravanje financijskih sredstava za sufinanciranje EU projekata. Važno je napomenuti da je kod ovakvih projekata važna suradnja s drugim sektorima te poticanje njihova koordiniranog financiranja.

Kao daljnji problem utvrđuje se postojanje određenog jaza između javnosti i djelovanja kulturnog sektora koji nastaje i produbljuje se slabim interesom sredstava informiranja za aktivnosti u kulturi na području Istre. Ovaj problem povezan je s dva procesa. S jedne strane, općenito u medijskom prostoru je sve manje mjesta za informacije iz kulture i znanosti. Umjetnost i kultura, izuzev velikih manifestacija i kulturne industrije, oslanjaju se na nedovoljno veliku populaciju korisnika i konzumenata te tako nestaju iz medijskog prostora. S druge strane, u Republici Hrvatskoj postoji enormna koncentracija medija koji prate kulturu u Gradu Zagrebu te zbog ograničenih sredstava ne uspijevaju pratiti događaje izvan njega i na taj način doprinose iskrivljenoj slici o pustoši kulturnih aktivnosti izvan glavnoga grada. Zbog toga će Istarska županija – Regione Istriana nastaviti

podržavati medijske projekte u području kulture koji doprinose informiranosti stanovnika o kulturnim institucijama, udrugama, manifestacijama i drugim kulturnim događanjima u Istri.

Pored toga, uočen je problem obrazovanja iz područja umjetnosti i kulture kroz školski sustav i neformalnu edukaciju. U okviru hrvatskog obrazovnog sustava nedovoljno se vrednuje kultura tako da je fond sati iz glazbenog i likovnog odgoja zaista minimalan. Uz to, programi koji su propisani u okviru hrvatskog jezika, poput filmskog i kazališnog obrazovanja, ne provode se na zadovoljavajući način zbog nepovezanosti škola s kulturnim sektorom i nedostatka financijskih sredstava.

Stoga će Istarska županija – Regione Istriana nastojati da, u suradnji sa školama i drugim ustanovama te civilnim sektorom, afirmira odgoj i obrazovanje iz umjetnosti i kulture kako u školskim ustanovama tako i kroz neformalnu edukaciju. Pri tome je potrebno upotrijebiti nove metode i tehnologije kako bi se djeci i mladima približila umjetnička i kulturna aktivnost u njima razumljivim medijima te putem projekata i programa u kojima mogu i sami sudjelovati da bi razvili interes za umjetničko djelovanje, ali i produbili razumijevanje kulture u kojoj žive.

Slijedom navedenoga posebnu pozornost i poticaj potrebno je pružati stvaralaštvu i afirmaciji mladih autora kao i projektima i programima koji, osim što su originalni te predstavljaju kulturološki, umjetnički i strukovno vrijedne projekte, doprinose razvitku i jačanju identiteta i posebnosti Istarske županije – Regione Istriana.

Naime, osim što je ključan element samobitnosti, identitet u globaliziranom svijetu sve više postaje i vrlo važan razvojni resurs. Istarski identitet trenutačno nije dovoljno prepoznatljiv te ga je stoga potrebno dodatno osvješćivati i razvijati putem istraživanja, očuvanja i održivog korištenja biološke/krajobrazne i kulturne baštine u funkciji razvoja te poticanja multikulturalizma, povijesnog temelja jedinstva tradicije i otvorenosti. Slijedom navedenoga potrebno je podupirati svekoliko kulturno stvaralaštvo u Istri, posebno istarske autore i suradnike i njihove autorske projekte u kojima pretežito i kontinuirano sudjeluju izvođači iz Istre.

Radi postizanja i održavanja visokog kulturnog standarda u Istri uočena je potreba unaprijeđenja rada kako institucionalnog tako i neinstitucionalnog kulturnog sektora. Velik dio organizacija civilnog sektora u kulturi nije u stanju obavljati ni temeljne poslove zbog nedostatka ljudi, financijskih sredstava i primjerenih prostora za rad. Posljedica nedostatka svih resursa nije nestanak kulturnih aktivnosti, nego, naprotiv, hiperprodukcija koja odražava potrebu organizacija da dokažu svoju vrijednost, prisutnost, vidljivost i aktivnost. Na taj se način prikrivaju problemi koji postoje na samoj razini izvedbe programa koja upravo zbog nedostatka resursa ne može biti na odgovarajućem nivou.

Prepoznajući ovaj problem Istarska županija – Regione Istriana će nastojati podržavati prije svega kvalitetne kulturne projekte/programme udruga i drugih organizacija civilnog društva te uvesti institucionalne potpore za udruge u kulturi i umjetničke organizacije te poticati suradnju institucija i nezavisne kulture.

Istarska županija – Regione Istriana će nastojati da Programom javnih potreba u kulturi za 2016. godinu, u okviru raspoloživih sredstava, postigne najveće učinke rukovodeći se načelima ravnomjerne teritorijalne rasprostranjenosti kulturnih programa na području cijele Istre i načelom kvalitete programa. Navedeno će se postići i posebnim vrednovanjem suradnje i to posebno suradnje institucionalnog i neinstitucionalnog kulturnog sektora.

## 1.2. CILJEVI NATJEČAJA I PRIORITETI ZA DODJELU BESPOVRATNIH SREDSTAVA

Natječajni postupak se provodi sukladno Zakonu o financiranju javnih potreba u kulturi i Uredbi o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge.

**OPĆI CILJ NATJEČAJA:** Doprinijeti ravnomjernom kulturnom razvitku na području cijele Istarske županije – Regione Istriana, sukladno Istarskoj kulturnoj strategiji – Strategia culturale istriana za razdoblje 2014. – 2020.g., a kroz financiranje projekata/programa udruge i drugih organizacija civilnog društva (zaklada, privatnih ustanova, vjerskih zajednica i drugih neprofitnih organizacija) – (u daljnjem tekstu: udruge) te uvrštenjem istih u Program javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana za 2016. godinu.

### POSEBNI CILJEVI NATJEČAJA:

- a) Povećati učinkovitost i sposobnost udruge koje su programski usmjerene na rad u kulturi na području Istarske županije – Regione Istriana, kroz financiranje njihovih kulturnih projekata/programa iz sljedećih prioriteta područja kulture:
  - glazbeno, glazbeno-scenske i filmske djelatnosti
  - književnost i izdavaštvo
  - zaštita materijalne kulturne baštine i muzeologija
  - nematerijalna kulturna baština
  - vizualne umjetnosti
  - nove medijske kulture
  - međunarodna kulturna suradnja.
  
- b) Povećati suradnju institucionalnog i neinstitucionalnog kulturnog sektora na području Istarske županije – Regione Istriana te jačati kapacitet udruge iz područja kulture.

### PRIORITETI ZA DODJELU BESPOVRATNIH SREDSTAVA

U Proračunu Istarske županije – Regione Istriana za 2016. godinu osigurati će se financijska sredstva prioriteta za projekte/programme udruge koji

- su usklađeni s ciljevima i zadacima Istarske kulturne strategije – Strategia culturale istriana
- se provode u kontinuitetu (nastavak financiranja višegodišnjih projekata/programa koji su uspješno ocijenjeni i odabrani u prethodnoj godini i čije su aktivnosti uspješno izvršene te se prijavljuju za nastavak financiranja u 2016. godini)
- su podržani financijskim sredstvima iz drugih izvora (vlastita sredstva, sponzorska sredstva, državna sredstva, sredstva jedinica lokalne samouprave, sredstva međunarodnih fondova i drugo) te oni koje Istarska županija – Regione Istriana koordinirano financira s drugim subjektima (državna tijela, jedinice lokalne samouprave, međunarodni fondovi i drugo)
- su kandidirani ili prihvaćeni u programima EU ili drugih međunarodnih organizacija koje financiraju projekte/programme u kulturi (sufinanciranje obveznog udjela udruge u financiranju projekata/programa koji je većinski financiran iz programa EU ili drugih međunarodnih organizacija)
- su od posebnog interesa i značaja za razvitak i jačanje identiteta i posebnosti Istarske županije – Regione Istriana
- predstavljaju kulturološki, umjetnički i strukovno vrijedne projekte/programme
- su originalni te potiču razvitak ekološke i duhovne svijesti
- potiču i podupiru svekoliko stvaralaštvo u Istri (istarske autore i suradnike i njihove autorske projekte u kojima pretežito i kontinuirano sudjeluju izvođači iz Istre)
- su edukacijske naravi (izobrazba i usavršavanje)
- podržavaju stvaralaštvo i afirmaciju mladih autora.

<b>1.3. PLANIRANI IZNOSI I UKUPNA VRIJEDNOST NATJEČAJA</b>
--

- a) Ukupno planirana vrijednost Natječaja iznosi 2.351.220,00kuna.
- b) Najmanji iznos financijskih sredstava koji se može prijaviti i ugovoriti po pojedinom projektu/programu je 2.000,00kuna, a najveći iznos po pojedinom projektu/programu je 400.000,00kuna.
- c) Očekivani broj projekata/programa koji će se financirati je 80.

## 2. FORMALNI UVJETI NATJEČAJA

### 2.1. PRIHVATLJIVI PRIJAVITELJI I DRUGO

#### 2.1.1. Prihvatljivi prijavitelji: Tko može podnijeti prijavu?

Na ovaj Natječaj se mogu prijaviti udruge i druge organizacije civilnoga društva (zaklade, privatne ustanove, vjerske zajednice i druge neprofitne organizacije) – u daljnjem tekstu: udruge, koje su programski usmjerene na rad u kulturi na području Istarske županije – Regione Istriana, a prvenstveno one čiji su projekti/programi i aktivnosti usklađeni s Istarskom kulturnom strategijom – Strategia culturale istriana za razdoblje 2014. – 2020. g.

**Prihvatljivim prijaviteljima smatra se udruga koja udovoljava sljedećim propisanim (formalnim) uvjetima natječaja:**

- upisana je u Registar udruga ili drugi odgovarajući registar ;
- upisana je u Registar neprofitnih organizacija;
- svojim statutom se opredijelila za obavljanje djelatnosti i aktivnosti koje su predmet financiranja sukladno ovom Natječaju i kojima se promiču uvjerenja i ciljevi koji nisu u suprotnosti s Ustavom i zakonom;
- ima uredno ispunjene obveze iz svih prethodno sklopljenih ugovora o financiranju iz proračuna Istarske županije – Regione Istriana i drugih javnih izvora;
- nema dugovanja s osnova plaćanja doprinosa za mirovinsko i zdravstveno osiguranje i plaćanja poreza te drugih davanja prema državnom proračunu, proračunu Istarske županije – Regione Istriana i proračunu jedinice lokalne samouprave;
- protiv korisnika financiranja, odnosno osobe ovlaštene za zastupanje udruge i voditelja projekta/programa ne vodi se kazneni postupak i nije pravomoćno osuđen/a za prekršaj određen člankom 48. st. 2. alinejom c) Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ br. 26/15.), odnosno pravomoćno osuđen/a za počinjenje kaznenog djela određenog člankom 48. stavkom 2. alinejom d) Uredbe;
- ima uspostavljen model dobrog financijskog upravljanja i kontrola te način sprječavanja sukoba interesa pri raspolaganju javnim sredstvima;
- ima utvrđen način javnog objavljivanja programskog i financijskog izvješća o radu za proteklu godinu (mrežne stranice udruge ili drugi prikladan način);
- ima uređen sustav prikupljanja članarina i uredno predaje sva izvješća prema Istarskoj županiji - Regione Istriana i drugim institucijama;
- ima zadovoljavajuće organizacijske kapacitete i ljudske resurse za provedbu projekta/programa.

**Pravo prijave po ovom Natječaju nemaju:**

- ogranci, podružnice i slični ustrojstveni oblici udruge koji nisu registrirani sukladno Zakonu o udrugama kao pravne osobe
- udruge koje nisu upisane u Registar neprofitnih organizacija
- udruge čiji rad/djelatnost nije vezana uz prioriteta područja kulture utvrđena ovim Natječajem
- udruge koje su u stečaju
- udruge koje su nenamjenski trošile prethodno dodijeljena sredstva iz javnih izvora (takve udruge nemaju pravo prijave na natječaj sljedeće dvije godine računajući od godine u kojoj su provodile projekt za kojeg je utvrđeno nenamjensko trošenje)
- udruge koje nisu ispunile obveze vezane uz plaćanje doprinosa i/ili poreza
- udruge čiji je jedan od osnivača politička stranka.

Na ovaj Natječaj udruga može prijaviti više projekata/programa po svakom prioritetnom području kulture koja su navedena u Natječaju.

Ako prijavitelj podnese više prijava projekata/programa koje udovoljavaju formalnim uvjetima Natječaja i prihvatljive su za financiranje, za potpisivanje Ugovora biti će odabrane prijave s većim brojem bodova.

Davatelj financijskih sredstava može s istom udrugom ugovoriti ukupno najviše do tri projekta/programa, na razdoblje provedbe od 12 mjeseci (od 01. siječnja do 31. prosinca 2016. godine).

Ista udruga može biti partner na više projekata/programa unutar prioritetnih područja kulture navedenih u točki 2. Natječaja.

Prijavitelj može istovremeno biti partner u drugoj prijavi ili prijavama.

### **2.1.2. Prihvatljivi partneri na projektu/programu**

Prijavitelj može djelovati samostalno ili u partnerstvu s najmanje jednom udrugom, ustanovom registriranom za obavljanje djelatnosti iz područja kulture ili fizičkom osobom.

Ukoliko je partner udruga ista mora udovoljiti svim uvjetima prihvatljivosti iz točke 2.1.1. ovih Uputa.

Prijavitelj prijavi obvezno prilaže popunjenu, potpisom odgovorne osobe te pečatom ovjerenu Izjavu o partnerstvu.

Izjavu popunjava i potpisuje svaki od partnera pojedinačno te se ista dostavlja u izvorniku.

### **2.1.3. Prihvatljive aktivnosti koje će se financirati ovim Natječajem**

Planirano trajanje financijske potpore udrugama koje prijave projekt/program po ovom Natječaju je 12 mjeseci (od 01.01. do 31.12.2016. godine).

Istarska županija – Regione Istriana će su/financirati projektne aktivnosti koje se provode na njenom području ili na drugim područjima Republike Hrvatske, ukoliko se tim aktivnostima doprinosi ostvarenju ciljeva utvrđenih ovim Natječajem.

**Prihvatljive aktivnosti su:**

- projektne i programske aktivnosti udruga kojima je osnivač Istarska županija – Regione Istriana
- projektne i programske aktivnosti udruga od interesa za Istarsku županiju – Regione Istriana
- aktivnosti usmjerene na zaštitu i očuvanje materijalne kulturne baštine
- aktivnosti usmjerene na podizanje razine kvalitete izdavaštva
- aktivnosti usmjerene na poticanje likovno-galerijske djelatnosti
- aktivnosti usmjerene na poticanje glazbene, scenske, filmske i ostale medijske djelatnosti
- aktivnosti usmjerene na jačanje i razvitak novih medijskih kultura
- aktivnosti usmjerene na međunarodnu kulturnu suradnju
- aktivnosti koje doprinose poboljšanju kvalitete življenja na području Istarske županije – Regione istriana kroz poticanje građana, posebice mladih ljudi, na aktivno sudjelovanje u kulturnim projektima/programima.
- aktivnosti usmjerene na poticanje lokalnih vlasti, javnih institucija i poslovnog sektora za suradnju s organizacijama civilnog društva u planiranju i realizaciji kulturnih projekata/programa koji doprinose jačanju istarskog identiteta.

Popis naprijed navedenih aktivnosti nije konačan te će se odgovarajuće aktivnosti koje doprinose ostvarenju općih i posebnih ciljeva Natječaja, a koje nisu navedene u popisu, također uzeti u obzir za su/financiranje.

Pri provedbi projektnih aktivnosti prijavitelj mora osigurati poštovanje načela jednakih mogućnosti, ravnopravnosti spolova i nediskriminacije te razvijati aktivnosti u skladu s potrebama u zajednici.

Aktivnosti koje **nisu prihvatljive** za su/financiranje:

U okviru projekta/programa nisu prihvatljive aktivnosti od kojih isključivu korist imaju voditelji projekta/programa, manji broj članova udruge ili s njima povezani subjekti te aktivnosti koje nisu u skladu s Natječajem.

Bez obzira na kvalitetu prijavljenog projekta/programa Istarska županija – Regione Istriana neće financirati aktivnosti koje se već financiraju iz nekog javnog izvora i po posebnim propisima – kada je u pitanju ista aktivnost, koja se provodi na istom području, u isto vrijeme i za iste korisnike, osim ako se ne radi o koordiniranom sufinanciranju iz više različitih izvora (zabrana dvostrukog financiranja).

#### 2.1.4. **Prihvatljivi troškovi koji će se financirati ovim Natječajem**

Sredstvima ovog Natječaja mogu se su/financirati samo stvarni i prihvatljivi troškovi, nastali provođenjem projektnih/programskih aktivnosti u vremenskom razdoblju naznačenom u Natječaju i ovim Uputama.

Prilikom procjene projekta/programa ocjenjivat će se potreba naznačenih troškova u odnosu na planirane aktivnosti kao i realnost visine navedenih troškova.

**Prihvatljivi troškovi** su troškovi koje je imao korisnik financiranja, a koji ispunjavaju sve sljedeće kriterije:

- nastali su za vrijeme razdoblja provedbe programa ili projekta u skladu s ugovorom, osim troškova koji se odnose na završne izvještaje, troškova revizije i troškova vrednovanja, a plaćeni su do datuma odobravanja završnog izvještaja. Postupci javne nabave za robe, usluge ili radove mogu započeti prije početka provedbenog razdoblja, ali ugovori ne mogu biti sklopljeni prije prvog dana razdoblja provedbe ugovora,
- moraju biti navedeni u ukupnom predviđenom proračunu projekta ili programa,
- nužni su za provođenje programa ili projekta koji je predmetom dodjele financijskih sredstava,
- mogu biti identificirani i provjereni i koji su računovodstveno evidentirani kod korisnika financiranja prema važećim propisima o računovodstvu neprofitnih organizacija,
- trebaju biti umjereni, opravdani i usuglašeni sa zahtjevima racionalnog financijskog upravljanja, osobito u odnosu na štedljivost i učinkovitost.

U skladu s naprijed navedenim opravdanim troškovima i kada je to relevantno za poštivanje propisa o javnoj nabavi, opravdanim se smatraju sljedeći izravni troškovi udruge i njezinih partnera:

- troškovi zaposlenika angažiranih na programu ili projektu koji odgovaraju stvarnim izdacima za plaće te porezima i doprinosima iz plaće i drugim troškovima vezanim uz plaću
- putni troškovi i troškovi dnevnica za zaposlenike i druge osobe koje sudjeluju u projektu ili programu, pod uvjetom da su u skladu s pravilima o visini iznosa za takve naknade za korisnike koji se financiraju iz sredstava državnog proračuna,
- troškovi kupnje ili iznajmljivanja opreme i materijala (novih ili rabljenih) namijenjenih isključivo za program ili projekt, te troškovi usluga pod uvjetom da su u skladu s tržišnim cijenama,
- troškovi potrošne robe,
- troškovi podugovaranja,
- troškovi koji izravno proistječu iz zahtjeva ugovora uključujući troškove financijskih usluga (informiranje, vrednovanje konkretno povezano s projektom, revizija, umnožavanje, osiguranje, itd.).

Osim izravnih, korisniku sredstava se može odobriti i pokrivanje **dijela neizravnih troškova** kao što su: energija, voda, uredski materijal, sitan inventar, telefon, pošta i drugi indirektni troškovi koji nisu povezani s provedbom programa, u maksimalnom iznosu do 20% ukupnog odobrenog iznosa financiranja iz proračuna Istarske županije – Regione Istriana.

#### ***Vrijednost volonterskog rada i doprinosa u naravi***

Doprinosi u naravi, koji se moraju posebno navesti u proračunu programa ili projekta, ne predstavljaju stvarne izdatke i nisu opravdani troškovi. Ukoliko drugačije nije navedeno u ugovoru o dodjeli financijskih sredstava, doprinosi u naravi ne mogu se tretirati kao sufinanciranje od strane udruge.

Troškovi zaposlenika koji rade na projektu ili programu ne predstavljaju doprinos u naravi i mogu se smatrati kao sufinanciranje u proračunu projekta ili programa kada ih plaća korisnik ili njegovi partneri. Ukoliko opis programa ili projekta predviđa doprinose u naravi, takvi se doprinosi moraju osigurati.

Kada se tako utvrdi uvjetima natječaja i ugovorom, doprinos rada volontera može biti priznat kao oblik sufinanciranja.

Ako nije drugačije izračunata vrijednost pojedine vrste usluga, vrijednost volonterskog rada određuje se u jednakom iznosu za sve potencijalne prijavitelje programa i projekta u iznosu od 33 kn/sat.

Korisnik koji će na provedbi programa ili projekta angažirati volontere može odrediti stvarnu vrijednost volonterskog rada (npr. prema internim smjernicama organizacije koje služe za određivanje plaća zaposlenika) koja može biti i veća od navedenog prihvatljivog iznosa, ali za potrebe izvještavanja o pokazateljima provedbe programa ili projekata, korisnik će izvještavati samo u okvirima u ovom članku navedene vrijednosti volonterskog sata.

#### ***Neprihvatljivi troškovi***

Neprihvatljivim troškovima projekta/programa smatraju se:

- dugovi i stavke za pokrivanje gubitaka ili dugova,
- dospjele kamate,
- stavke koje se već financiraju iz javnih izvora,
- kupovina zemljišta ili građevina, osim kada je to nužno za izravno provođenje projekta/programa, kada se vlasništvo mora prenijeti na udruhu i/ili partnere najkasnije po završetku projekta/programa,
- gubici na tečajnim razlikama,
- zajmovi trećim stranama.

## 2.2. KAKO SE PRIJAVITI?

### 2.2.1. Sadržaj prijavnih obrazaca

Prijave programa/projekata podnose se putem interneta popunjavajući odgovarajući obrazac prijavnice ( za svako prioritarno područje kulture iz točke 2. Natječaja izrađen je poseban obrazac prijavnice) koji su dostupni na adresi:<http://javne-potrebe.istra-istria.hr>

Obrazac prijavnice čini cjelinu, a podijeljen je u tri dijela kako sljede:

- a) Opći podaci o prijavitelju projekta/programa
- b) Opisni dio obrasca projekta/programa
- c) Proračun projekta/programa.

Opisni dio obrasca projekta/programa sadrži podatke o partnerima te sadržaju projekta/programa koji se prijavljuje za su/financiranje.

Obrasci u kojima nedostaju opći podaci o prijavitelju i podaci vezani uz sadržaj projekta neće biti uzeti u razmatranje.

Proračun projekta/programa sadrži podatke o svim izravnim i neizravnim troškovima projekta/programa kao i o bespovratnim sredstvima koja se traže od Istarske županije – Regione Istriana.

Proračun projekta mora biti ispunjen u potpunosti te se prijavnica u protivnom neće uzeti u razmatranje.

Obrazac prijave potrebno je ispuniti na računalu. Rukom ispisani obrasci neće biti uzeti u razmatranje.

Obrazac prijavnice u papirnatom obliku potpisuje osoba ovlaštena za zastupanje prijavitelja i voditelj projekta/programa te se ovjerava službenim pečatom prijavitelja.

Pored navedenog obrasca prijavnice, prijavitelj je obavezan popuniti i ovjeriti potpisom osobe ovlaštene za zastupanje prijavitelja i službenim pečatom prijavitelja sljedeće obrasce:

- a) Obrazac Izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja i
- b) Obrazac Izjave o partnerstvu (ako je primjenjivo).

Prijavnica i svi propisani obrasci mogu se ispunjavati na hrvatskom ili talijanskom jeziku.

Udruge koje podnose prijavu iz prioritarnog područja kulture - **književnost i izdavaštvo** - uz popunjeni obrazac odgovarajuće prijavnice obvezno prilažu:

- a) u slučaju izdavaštva – rukopis djela koje se prijavljuje po Natječaju
- b) u slučaju otkupa knjiga, časopisa ili zbornika – primjerak objavljenog djela.

### 2.2.2. Način i rok za slanje prijave

Prijavnicu popunjenu putem interneta obvezno je isprintati u jednom primjerku, ovjeriti naprijed navedenim potpisima i pečatom te sa svim obveznim prilogima (u jednom primjerku) poslati u zatvorenoj omotnici poštom, kurirom ili osobno (predaja kod Administrativne tajnice Upravnog odjela za kulturu Istarske županije – Regione Istriana ) uz napomenu (naziv natječaja – ne otvarati), na sljedeću adresu

**ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA**  
**UPRAVNI ODJEL ZA KULTURU – ASSESSORATO ALLA CULTURA**  
52466 Novigrad - Cittanova  
Mlinska 4/b - Via del Mulino 4/b

Rok za prijavu na Natječaj je **22. veljača 2016.godine**. Smatrat će se da je Prijava dostavljena u roku ako je prije isteka roka zaprimljena u Istarskoj županiji – Regione Istriana, Upravnom odjelu za kulturu, na gornjoj adresi. Ukoliko je prijava upućena poštom preporučeno ili predana ovlaštenom pružatelju poštanskih usluga, dan predaje pošti, odnosno ovlaštenom pružatelju poštanskih usluga, smatrat će se danom predaje Istarskoj županiji – Regione Istriana, Upravnom odjelu za kulturu.

Prijava se smatra potpunom ukoliko sadrži potpisane i ovjerene sve prijavne obrasce i obvezne priloge kako sljede:

- a) Obrazac prijavnice
- b) Obrazac Izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja
- c) Obrazac Izjave o partnerstvu (ako je primjenjivo)
- d) preslika Izvatka iz Registra udruga ili drugog odgovarajućeg registra (može ga zamijeniti i ispis elektronske stranice sa svim podacima udruge iz registra)
- e) preslika Izvatka iz Registra neprofitnih organizacija (može ga zamijeniti i ispis elektronske stranice sa svim podacima organizacije iz registra)
- f) preslika ovjerenog Statuta
- g) ispunjen i ovjeren Obrazac Izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja
- h) ispunjen i ovjeren obrazac Izjave o partnerstvu (ako je primjenjivo)
- i) potvrda Porezne uprave o nepostojanju javnih dugovanja ne starija od 30 dana od dana objave Javnog natječaja (u izvorniku)
- j) uvjerenja nadležnog suda, ne starija od 6 mjeseci od dana objave Javnog natječaja, da se protiv **osobe ovlaštene za zastupanje udruge i voditelja projekta/programa** ne vodi kazneni postupak i da nisu pravomoćno osuđeni/e za prekršaj određen člankom 48. stavkom 2. alineja c) odnosno da nisu pravomoćno osuđeni/e za počinjenje kaznenog djela određenog člankom 48. stavkom 2. alinejom d) Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ br. 26/15.) (u izvorniku)

### 2.2.3. Kome se obratiti ukoliko imate pitanja?

Sva pitanja vezana uz Natječaj mogu se postavljati isključivo elektroničkim putem, slanjem upita na e-mail adresu: [kultura@istra-istria.hr](mailto:kultura@istra-istria.hr) i to najkasnije do **12. veljače 2016. godine** (10 dana prije isteka roka Natječaja).

Odgovori na pojedine upite dostavljati će se, u najkraćem mogućem roku, izravno na elektroničke adrese onih koji su pitanja postavili, a odgovori na najčešće postavljena pitanja objavit će se na web stranici: [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr), i to najkasnije 7 dana prije isteka Natječaja.

U svrhu osiguranja ravnopravnosti svih potencijalnih prijavitelja, Istarska županija-Regione Istriana, kao davatelj financijskih sredstava, neće davati prethodna mišljenja o prihvatljivosti prijavitelja, partnera, aktivnosti ili troškova navedenih u prijavi.

## 2.3. POSTUPAK ADMINISTRATIVNE PROVJERE PRIJAVE

Po isteku roka za podnošenje prijava na Natječaj, Povjerenstvo za pripremu i provedbu natječajnog postupka te provjeru ispunjavanja propisanih (formalnih) uvjeta natječaja Upravnog odjela za kulturu Istarske županije – Regione Istriana (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo) pristupit će postupku ocjene ispunjavanja propisanih (formalnih) uvjeta Natječaja, a sukladno odredbama Pravilnika o financiranju programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge na području Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 16/15.) i Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i

ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ br. 26/15.) –( u daljnjem tekstu: Uredba).

Naprijed navedeno Povjerenstvo ima tri člana kojima se imenuju i zamjenski članovi.

Članove povjerenstva i zamjenske članove imenuje odlukom pročelnik Upravnog odjela za kulturu iz redova zaposlenika Županije.

Povjerenstvo za pripremu i provedbu natječajnog postupka te provjeru ispunjavanja propisanih (formalnih) uvjeta natječaja osobito:

- utvrđuje da li je prijava zaprimljena u zatvorenoj omotnici,
- otvara prijave, evidentira ih i svakoj prijavi dodjeljuje evidencijski ili urudžbeni broj,
- utvrđuje da li je prijava dostavljena na pravi Natječaj i u zadanom roku,
- utvrđuje da li su dostavljeni, potpisani i ovjereni svi obvezni obrasci i ostali obvezni prilozi utvrđeni Natječajem,
- utvrđuje da li su ispunjeni ostali formalni uvjeti Natječaja,
- utvrđuje da li je zatraženi iznos sredstava unutar financijskih pragova postavljenih u Natječaju,
- ako je primjenjivo, utvrđuje da li je lokacija provedbe projekta prihvatljiva,
- ako je primjenjivo, utvrđuje da li su prijavitelj i partner prihvatljivi sukladno ovim Uputama.

Po upoznavanju s popisom udruga koje su podnijele prijavu po Natječaju članovi Povjerenstva potpisati će Izjavu o nepristranosti i povjerljivosti u cilju sprečavanja sukoba interesa u postupku dodjele financijskih sredstava, a sve sukladno članku 27. Uredbe.

Ocjena ispunjavanja propisanih (formalnih) uvjeta Natječaja ne smije trajati duže od 7 dana od dana isteka roka za podnošenje prijave na Natječaj, **nakon čega predsjednik/ca Povjerenstva donosi odluku koje se prijave upućuju u daljnju proceduru, odnosno stručno ocjenjivanje, a koje se odbacuju iz razloga ne ispunjavanja propisanih (formalnih) uvjeta Natječaja.**

### 2.3.1. Ispravak ili dopuna prijave u slučaju manjih nedostataka

Prijavljeni projekt/program **mora udovoljavati sljedećim formalnim uvjetima Natječaja:**

- a) prijavnica sa traženim prilogima dostavljena je u zatvorenoj omotnici, na omotnici je naznačen naziv Natječaja i na prednjoj strani omotnice postoji naznaka „NE OTVARATI – PRIJAVA ZA JAVNI NATJEČAJ“
- b) prijavnica je dostavljena na pravi Natječaj i u zadanom roku
- c) prijavnica je ispunjena on-line i dostavljena u papirnatom obliku te pisana na hrvatskom/talijanskom jeziku
- d) zatraženi iznos sredstava je unutar financijskih pragova utvrđenih Natječajem
- e) prijavitelj je prihvatljiv sukladno uvjetima propisanim ovim Uputama
- f) partner/i je/su prihvatljiv/i sukladno uvjetima propisanim ovim Uputama (ako je primjenjivo)
- g) propisani prijavni obrazac je dostavljen potpisan i ovjeren
- h) uz proračunski dio prijavnog obrasca priloženi su dokumenti na osnovu kojih je isti utvrđen (ponude, izjave suradnika o cijeni koštanja njihovih usluga, procjene troškova i slično)
- i) obrazac Izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja je dostavljen potpisan i ovjeren
- j) obrazac Izjave o partnerstvu je dostavljen potpisan i ovjeren (ako je primjenjivo)
- k) dostavljena je preslika ovjerenog Statuta
- l) dostavljena je preslika Izvatka iz Registra udruga ili drugog odgovarajućeg registra ili ispis elektronske stranice sa svim podacima udruge iz registra

- m) dostavljena je preslika Izvatka iz Registra neprofitnih organizacija ili ispis elektronske stranice sa svim podacima organizacije iz registra
- n) dostavljen je izvornik potvrde Porezne uprave o nepostojanju javnih dugovanja ne starija od 30 dana od dana objave Javnog natječaja
- nj) dostavljena su uvjerenja nadležnog suda, ne starija od 6 mjeseci od dana objave Javnog natječaja, da se protiv **osobe ovlaštene za zastupanje udruge i voditelja projekta/programa** ne vodi kazneni postupak i da nisu pravomoćno osuđeni/e za prekršaj određen člankom 48. stavkom 2. alineja c) odnosno da nisu pravomoćno osuđeni/e za počinjenje kaznenog djela određenog člankom 48. stavkom 2. alinejom d) Uredbe o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge („Narodne novine“ br. 26/15.) (u izvorniku)

Ukoliko Povjerenstvo utvrdi da neka prijavnica ne udovoljava formalnim uvjetima koji su navedeni **isključivo u točkama g), h), i), j)** uputiti će prijavitelju **Zahtjev za dopunu/ispravak prijave** po Javnom natječaju i odrediti mu rok od 3 (tri) dana od dana primitka zahtjeva za dopunu i/ili ispravak prijave.

Naprijed navedeni Zahtjev dostavlja se prijavitelju putem elektroničke pošte.

Ukoliko u utvrđenom roku prijavitelj ne dostavi traženu dopunu i/ili ispravak prijave ista će se razvrstati među one koje ne udovoljavaju formalnim uvjetima Natječaja i kao takva biti odbačena.

U slučaju pravodobne dostave tražene dopune i/ili ispravka smatrat će se da je prijava potpuna.

### 2.3.2. Prigovor protiv odluke o neispunjavanju propisanih (formalnih) uvjeta natječaja

Udruge koje ne udovoljavaju propisanim (formalnim) uvjetima Natječaja biti će o tome obaviještene pisanim putem najkasnije u roku od 8 dana od dana donošenja naprijed navedene Odluke Povjerenstva nakon čega imaju narednih 8 dana, od dana prijema obavijesti, podnijeti prigovor pročelniku Upravnog odjela za kulturu Istarske županije – Regione Istriana Županije koji će u roku od 8 dana od primitka prigovora odlučiti o istome. Prigovor se dostavlja pisanim putem na adresu na koju se dostavlja i prijava na Natječaj.

U slučaju prihvaćanja prigovora od strane pročelnika, prijava će biti upućena u daljnju proceduru, a u slučaju neprihvaćanja prigovora prijava će biti odbačena.

## 3. STRUČNA OCJENA KVALITETE PRIJAVLJENOG PROJEKTA/PROGRAMA

### 3.1. POSTUPAK STRUČNE OCJENE PROJEKTA/PROGRAMA

Sukladno odredbama Zakona o kulturnim vijećima („Narodne novine“ br.48/04., 44/09., i 68/13.), Odluke o osnivanju kulturnih vijeća Istarske županije - Regione Istriana („Službene novine Istarske županije“ br. 16/13.) i odredbi članka 27. stavka 5. Pravilnika o financiranju programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge na području Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 16/15.), prijave koje su ispunile propisane (formalne) uvjete Natječaja razmatraju i ocjenjuju sljedeća kulturna vijeća Istarske županije – Regione Istriana, imenovana Rješenjem Župana:

- Vijeće za glazbeno, glazbeno-scenske i filmske djelatnosti
- Vijeće za književnost i izdavaštvo
- Vijeće za zaštitu materijalne kulturne baštine i muzeologiju
- Vijeće za vizualne umjetnosti
- Vijeće za nove medijske kulture
- Vijeće za nematerijalnu kulturnu baštinu i

- Vijeće za međunarodnu kulturnu baštinu i
- Županijsko vijeće za kulturu.

Vijeća imaju pet članova osim Županijskog vijeća za kulturu u sastavu kojega djeluju svi predsjednici kulturnih vijeća, pročelnik Upravnog odjela za kulturu Istarske županije – Regione Istriana te jedan pripadnik talijanske nacionalne zajednice kojeg je izabrala Talijanska unija (ukupno 9 članova).

Za članove vijeća imenovani su kulturni djelatnici i umjetnici te drugi stručnjaci s područja Istarske županije – Regione Istriana koji svojim dostignućima i poznavanjem problema vezanih za utvrđivanje i provedbu kulturne politike mogu pridonijeti ostvarenju ciljeva radi kojih su vijeća i osnovana.

Po upoznavanju s popisom udruga koje su podnijele prijavu koja udovoljava propisanim (formalnim) uvjetima Natječaja, članovi kulturnih vijeća potpisati će Izjavu o nepristranosti i povjerljivosti u cilju sprečavanja sukoba interesa u postupku dodjele financijskih sredstava, a sve sukladno članku 27. Uredbe.

Kulturna vijeća razmatraju i ocjenjuju prijavljene projekte/programme sukladno Odluci o kriterijima za vrednovanje kulturnih djelatnosti i poslova, akcija i manifestacija, programa i projekata od interesa za Istarsku županiju – Regione Istriana koju je donio Župan Istarske županije na prijedlog Upravnog odjela za kulturu i čini sastavni dio natječajne dokumentacije (dodatna natječajna dokumentacija).

### 3.2. DONOŠENJE ODLUKE O DODJELI FINANCIJSKIH SREDSTAVA

Nakon izvršene ocjene prijavljenih projekata/programa svako kulturno vijeće izrađuje zbirnu bodovnu listu prijavljenih projekata/programa na način da se projekt/program ocijenjen sa najviše bodova nalazi na prvom mjestu liste dok se projekt/program ocijenjen sa najmanjim brojem bodova nalazi na posljednjem mjestu.

Kulturna vijeća prosljeđuju zbirne liste Upravnom odjelu za kulturu Istarske županije – Regione istriana i dalje prema Županu koji, temeljem istih i na prijedlog Upravnog odjela za kulturu, utvrđuje prijedlog odluke o dodjeli financijskih sredstava. Prijedlog naprijed pomenute odluke utvrđuje se u obliku prijedloga Odluke o izmjenama i dopunama Program javnih potreba u kulturi Istarske županije za 2016. koju donosi Skupštini Istarske županije – Regione Istriana.

### 3.3. PRIGOVOR PROTIV ODLUKE O DODJELI FINANCIJSKIH SREDSTAVA

Nakon donošenja odluke o programima ili projektima kojima su odobrena financijska sredstva, Istarska županija – Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu, će **javno objaviti rezultate Natječaja** s podacima o udrugama, programima ili projektima kojima su odobrena sredstva i iznosima odobrenih sredstava financiranja. Rezultati će se objaviti na web stranici: [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr)

Istarska županija – Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu će, u roku od 8 dana od donošenja odluke o dodjeli financijskih sredstava, **obavijestiti udruge čiji programi ili projekti nisu prihvaćeni** za financiranje o razlozima ne financiranja njihova projekta ili programa uz navođenje ostvarenog broja bodova po pojedinim kategorijama ocjenjivanja i obrazloženja iz opisnog dijela ocjene ocjenjivanog projekta ili programa.

Udrugama kojima nisu odobrena financijska sredstva, može se na njihov zahtjev u roku od 8 dana od dana primitka pisane obavijesti o rezultatima Natječaja omogućiti uvid u ocjenu njihovog

programa ili projekta uz pravo Istarske županije – Regione Istriana da zaštiti tajnost podataka o osobama koje su ocjenjivale program ili projekt.

Udruge kojima nisu odobrena financijska sredstva po Natječaju **imaju pravo podnijeti prigovor** protiv odluke o dodjeli financijskih sredstava.

Prigovor se može podnijeti zbog nepravilnosti ili nezakonitog postupanja u provedbi natječajnog postupka te zbog neodobravanja financijskih sredstava, ali se ne može podnijeti na visinu odobrenih sredstava.

Prigovori se podnose Upravnom odjelu za kulturu Istarske županije – Regione Istriana, u pisanom obliku, na naprijed navedenu adresu, u roku od 8 dana od dana dostave pisane obavijesti o rezultatima Natječaja, a odluku po prigovoru, uzimajući u obzir sve činjenice donosi Župan Istarske županije.

Rok za donošenje odluke po prigovoru je 8 dana od dana primitka prigovora.

Prigovor u pravilu ne odgađa izvršenje odluke i daljnju provedbu natječajnog postupka.

Budući je postupak dodjele financijskih sredstava udrugama akt poslovanja i ne vodi se kao upravni postupak, na postupak prigovora ne primjenjuju se odredbe žalbi kao pravnom lijeku u upravnom postupku.

#### **4. POSTUPAK UGOVARANJA PROVEDBE PROJEKTA/PROGRAMA**

Sa svim udrugama kojima su odobrena financijska sredstva po Natječaju Istarska županija - Regione Istriana će potpisati ugovor o financiranju programa ili projekata najkasnije 30 dana od dana donošenja odluke o financiranju.

U slučaju da je odobreno samo djelomično financiranje programa ili projekta, Upravni odjel za kulturu Istarske županije – Regione Istriana će prethodno pregovarati o stavkama proračuna programa ili projekta i aktivnostima u opisnom dijelu programa ili projekta koje treba izmijeniti, a u tom slučaju rok za ugovaranje će se dodatno produljiti za najviše 30 dana. Postupak je potrebno okončati prije potpisivanja ugovora.

Prilikom pregovaranja, Istarska županija – Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu, će prioritet financiranja staviti na aktivnosti koje će učinkovitije ostvarivati ciljeve iz Istarske kulturne strategije – Strategia culturale istriana za razdoblje 2014. – 2020.g.

#### **5. PRAĆENJE PROVEDBE ODOBRENIH PROJEKTA/PROGRAMA**

Istarska županija – Regione Istriana će, u suradnji s korisnikom financiranja, s ciljem poštovanja načela transparentnosti trošenja proračunskog novca i mjerenja vrijednosti povrata za uložena sredstva, pratiti provedbu financiranih programa ili projekata udruga, sukladno Zakonu o udrugama, Zakonu o fiskalnoj odgovornosti, Zakonu o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija, Uredbi, Pravilnikom o financiranju programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge na području Istarske županije i drugim pozitivnim propisima.

Praćenje će se vršiti na 2 načina: odobravanjem opisnih i financijskih izvješća udruge - korisnika sredstava te kontrolom „na licu mjesta“ od strane službenika Upravnog odjela za kulturu Istarske županije – Regione Istriana, u dogovoru s udrugom - korisnikom sredstava.

Izvešća koja je udruga dužna dostaviti na propisanim obrascima i u propisanim rokovima su opisno i financijsko izvješće.

Izvešća se podnose na za to definiranim obrascima koji čine sastavni dio natječajne dokumentacije.

Uz opisna izvješća dostavljaju se popratni materijali kao što su isječci iz novina, video zapisi, fotografije i drugo.

U financijskom izvješću navode se cjelokupni troškovi programa, projekta ili inicijative, neovisno o tome iz kojeg su izvora financirani. Obvezno se dostavljaju i dokazi o nastanku troška podmirenog iz sredstava Istarske županije – Regione Istriana (preslici faktura, ugovora o djelu ili ugovora o autorskom honoraru s obračunima istih) te dokazi o plaćanju istih (izvodi sa žiro računa i drugo).

Vrednovanje provedenog programa ili projekta u pravilu provodi i sama udruga - korisnik financijskih sredstava dodatnim analizama rezultata programa ili projekta (samovrednovanje, anketni upitnici i drugo).

## 6. OKVIRNI KALENDAR PROVOĐENJA NATJEČAJNOG POSTUPKA

Faze natječajnog postupka	Datum
Objava Javnog natječaja	22. siječnja 2016.
Rok za slanje pitanja vezanih uz Natječaj	12. veljače 2016.
Rok za objavljivanje odgovora na pitanja vezana uz Natječaj	15. veljače 2016.
Rok za slanje prijava	22. veljače 2016.
Rok za provjeru propisanih (formalnih) uvjeta Natječaja	29. veljače 2016.
Rok za procjenu prijava	20. ožujka 2016.
Rok za objavu Odluke o dodjeli financijskih sredstava	18. travnja 2016.
Rok za dostavu obavijesti udrugama kojima nisu dodijeljena sredstva	26. travnja 2016.
Rok za ugovaranje	06. svibnja 2016.

Upravni odjel za kulturu istarske županije – Regione Istriana ima mogućnost ažuriranja ovog okvirnog kalendara. Obavijest o tome, kao i ažurirana tablica, objavit će se na web stranicama: [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr)

Pojedine informacije i natječajni uvjeti u ovim Uputama mogu se ispravljati, mijenjati i dopunjavati najkasnije 8 dana prije isteka roka za podnošenje prijave, a sve promjene objavit će se na isti način i na istom mjestu kao i osnovni dokument. Izmjene pojedinih uvjeta ne mogu biti na štetu prijavitelja koji su već podnijeli urednu prijavu do dana objave ispravaka, izmjene ili dopune i tim prijaviteljima će se dati mogućnost da svoju prijavu, po potrebi i u primjerenom roku, dopune i/ili izmijene.

## 7. POPIS NATJEČAJNE DOKUMENTACIJE

### Obvezna

a) Tekst Pravilnika o financiranju programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge na području Istarske županije – Regione Istriana („Službene novine Istarske županije“ br. 16/15.)

b) Upute za prijavitelje

c) Obrasci za prijavu projekta/programa – I. opći podaci o prijavitelju

II. obrazac opisa projekta/programa

III. obrazac proračuna projekta/programa

- za glazbene, glazbeno scenske i filmske djelatnosti

- za književne i nakladničke manifestacije

- za izdavanje knjiga, zbornika i časopisa
  - za otkup knjiga, zbornika i časopisa
  - za međunarodnu kulturnu suradnju
  - za nove medijske kulture
  - za vizualne umjetnosti
  - za zaštitu materijalne kulturne baštine i muzeologiju
  - za zaštitu nematerijalne kulturne baštine
- d) Popis priloga uz prijavu
  - e) Obrasci za procjenu kvalitete/vrijednosti projekta/programa
  - f) obrazac izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja
  - g) obrazac izjave o partnerstvu
  - h) obrazac ugovora o financiranju projekta/programa (s Općim uvjetima)
  - i) Obrasci za izvještavanje - a) obrazac opisnog izvještaja provedbe projekta/programa  
b) obrazac financijskog izvještaja provedbe projekta/programa

#### **Dodatna**

- a) Odluka o kriterijima za vrednovanje kulturnih djelatnosti i poslova, akcija i manifestacija, programa i projekata od interesa za Istarsku županiju – Regione Istriana



**REPUBLIKA HRVATSKA  
REPUBBLICA DI CROAZIA**



**ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA**



**Upravni odjel za kulturu  
Assessorato alla cultura**

**CONCORSO PUBBLICO**  
**per il finanziamento dei progetti / programmi delle associazioni e**  
**altre associazioni senza scopo di lucro nell'ambito del Programma**  
**dei fabbisogni pubblici nella cultura della Regione Istriana per**  
**l'anno 2016**

**Linee guida per i proponenti**

**Data di pubblicazione del concorso: 22 gennaio 2016**

**Termine ultimo per la presentazione delle domande: 22 febbraio 2016**

## INDICE

<b>1. Concorso pubblico per il finanziamento dei progetti / programmi delle associazioni e altre associazioni senza scopo di lucro nell'ambito del Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura della Regione Istriana per l'anno 2016 .....</b>	<b>3</b>
1.1. Descrizione del problema alla cui soluzione si vuole contribuire mediante questo concorso.....	3
1.2. Obiettivi del concorso e priorità per l'assegnazione dei mezzi a fondo perduto.....	5
1.3. Mezzi pianificati e valore complessivo del concorso.....	6
<b>2. TERMINI FORMALI DEL CONCORSO.....</b>	<b>7</b>
2.1. Proponenti ammissibili e altro.....	7
2.1.1. Proponenti ammissibili: Chi può presentare la domanda?.....	7
2.1.2. Partner ammissibili nel progetto / programma.....	8
2.1.3. Le attività ammissibili che saranno finanziate con il presente Concorso.....	8
2.1.4. I costi ammissibili che saranno finanziati in conformità a questo Concorso.....	9
2.2. <b>Come partecipare?.....</b>	<b>11</b>
2.2.1. Contenuto dei moduli di partecipazione.....	11
2.2.2. Scadenza d'invio delle domande di partecipazione.....	11
2.2.3. A chi rivolgersi in caso di domande?.....	12
2.3. <b>Procedimento di verifica amministrativa della domanda di partecipazione.....</b>	<b>12</b>
2.3.1. Correzione o integrazione della domanda in caso di carenze minori.....	13
2.3.2. Obiezione contro la delibera sull'inadempimento delle condizioni prescritte (formali) del Concorso.....	14
<b>3. VALUTAZIONE PROFESSIONALE DELLA QUALITÀ DEL PROGETTO/PROGRAMMA PRESENTATO.....</b>	<b>14</b>
3.1. Procedimento di valutazione professionale del progetto/programma.....	14
3.2. Emanazione della delibera sull'assegnazione dei mezzi finanziari.....	15
3.3. Obiezione nei confronti della delibera sull'assegnazione dei mezzi finanziari.....	15
<b>4. PROCEDIMENTO PER LA STIPULAZIONE DEL CONTRATTO D'ATTUAZIONE DEL PROGETTO/PROGRAMMA.....</b>	<b>16</b>
<b>5. MONITORAGGIO DELL'ATTUAZIONE DEI PROGETTI/PROGRAMMI APPROVATI.....</b>	<b>16</b>
<b>6. CALENDARIO APPROSSIMATIVO SULL'ATTUAZIONE DEL PROCEDIMENTO CONCORSUALE.....</b>	<b>17</b>
<b>7. ELENCO DELLA DOCUMENTAZIONE CONCORSUALE.....</b>	<b>17</b>

## **1. Concorso pubblico per il finanziamento dei progetti / programmi delle associazioni e altre associazioni senza scopo di lucro nell'ambito del Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura della Regione Istriana per l'anno 2016**

### **1.1. DESCRIZIONE DEL PROBLEMA ALLA CUI SOLUZIONE SI VUOLE CONTRIBUIRE MEDIANTE QUESTO CONCORSO**

La Legge sul finanziamento dei fabbisogni pubblici nella cultura ("Gazzetta ufficiale" nn. 47/90, 27/93 e 38/09) (in seguito: Legge) prescrive che la Repubblica di Croazia, le regioni, la Città di Zagabria, le città e i comuni emanino i programmi dei fabbisogni pubblici nella cultura e ne prevedano i mezzi per la loro realizzazione nell'ambito dei propri bilanci, conformemente alla Legge. L'articolo summenzionato prescrive anche che il programma dei fabbisogni pubblici nella cultura comprenda tutte le forme di promozione e incentivazione della cultura e delle attività culturali che portano allo sviluppo e all'avanzamento dell'intera vita culturale della Repubblica di Croazia e che al momento di determinare il programma dei fabbisogni pubblici nella cultura, si parta dalle necessità e dal grado raggiunto di sviluppo della cultura e delle attività culturali.

Nella Strategia culturale istriana per il periodo dal 2014 al 2020 (IKS 2) la Regione Istriana, ha stabilito le priorità nello sviluppo ulteriore della cultura, come pure il significato delle associazioni e delle altre organizzazioni della società civile nella realizzazione delle suddette attività.

L'attuazione della Strategia culturale istriana per il periodo dal 2009 al 2014 (IKS1) ha individuato alcuni problemi che potremmo classificare sommariamente in due gruppi: mancanza di mezzi (infrastruttura, denaro, persone) e carenze organizzative.

L'IKS2 è stata emanata in circostanze significativamente differenti - lo stato sta affrontando la crisi economica, i bilanci per la cultura sono stati ridotti a tutti i livelli, sono diminuite anche le donazioni del settore privato e alcune attività culturali come l'editoria, stanno affrontando una crisi pesante. È stato notato che il finanziamento della cultura è sempre più problematico, per due motivi:

- c) il mutamento del paradigma in cui viviamo e che nel campo della cultura esige la funzionalità, in rapporto al sistema economico (apertura di posti di lavoro, contributo allo sviluppo del turismo e dell'industria e sim.)
- d) instabilità delle fonti pubbliche di finanziamento che sono state ridotte significativamente rispetto a cinque anni fa, a tutti i livelli.

Nonostante la Regione Istriana abbia mantenuto il livello esistente di finanziamento della cultura, in Istria è evidente una diminuzione dell'afflusso di mezzi pubblici nella cultura, a causa della riduzione dei bilanci culturali della maggior parte delle città e dei comuni, nonché del Ministero della cultura. È diminuito l'afflusso di mezzi privati che si assegnano tramite sponsorizzazioni e donazioni. Per questo motivo il finanziamento d'istituzioni culturali, associazioni, progetti e programmi culturali, diventa una vera sfida per il periodo a venire. È indispensabile quindi sviluppare dei programmi nella cultura che abbiano il potenziale di attrarre i mezzi da fonti pubbliche e private che finora non sono stati sfruttati abbastanza.

Nonostante nel campo della cultura, la Regione Istriana abbia molto successo ad attingere ai fondi dell'UE, innanzitutto a quelli che si riferiscono alla cooperazione d'oltre confine, non si può trarre la stessa conclusione anche per i singoli soggetti culturali, in particolare non per le associazioni e le altre organizzazioni della società civile. Per questo motivo è indispensabile che la Regione Istriana intraprenda una serie di misure per trasmettere le proprie esperienze positive ai soggetti summenzionati nel campo della cultura. Queste misure si riferiscono innanzitutto all'istruzione e alla garanzia di mezzi finanziari per il cofinanziamento dei progetti dell'UE. Va detto che in progetti di questo genere è importante la collaborazione con gli altri settori e la promozione di un loro finanziamento coordinato.

Un altro problema è l'esistenza di un abisso fra il pubblico e l'attività del settore culturale che nasce e cresce a causa dello scarso interesse da parte dei mass media per le attività culturali sul territorio

dell'Istria. Questo problema è legato a due processi. Da una parte generalmente nello spazio mediatico c'è sempre meno spazio per le informazioni della cultura e della scienza. L'arte e la cultura, salvo le grandi manifestazioni e l'industria culturale, si affidano a una popolazione insufficientemente estesa di utenti e consumatori, sparendo così dallo spazio mediatico. D'altra parte, nella Repubblica di Croazia esiste un'enorme concentrazione di mass media che seguono la cultura nella Città di Zagabria e per i mezzi limitati a disposizione non riescono a seguire gli eventi al suo esterno, contribuendo in questo modo a offrire un quadro distorto della mancanza di attività culturali fuori dalla Capitale. Per questo motivo la Regione Istriana continuerà a sostenere i progetti mediatici nel campo della cultura che contribuiscono all'informazione degli abitanti sulle istituzioni culturali, le associazioni, le manifestazioni e gli altri eventi culturali in Istria.

È stato inoltre individuato un problema legato all'istruzione nel campo dell'arte e della cultura attraverso il sistema scolastico e l'istruzione informale. Nell'ambito del sistema istruttivo croato non si valuta a sufficienza la cultura, e così il fondo ore di educazione musicale e artistica è veramente minimo. Inoltre, i programmi prescritti nell'ambito della lingua croata, come l'istruzione cinematografica e teatrale, non si svolgono in modo soddisfacente a causa della non connessione delle scuole con il settore culturale e della mancanza di mezzi finanziari.

Per questo motivo la Regione Istriana cercherà, in collaborazione con le scuole e gli altri istituti nonché il settore civile, ad affermare l'educazione e l'istruzione di arte e cultura, sia negli istituti scolastici, sia attraverso una formazione informale. Per questo è importante usare nuovi metodi e tecnologie per avvicinare ai bambini e ai giovani l'attività artistica e culturale con l'ausilio di mezzi a loro comprensibili e attraverso progetti e programmi ai quali possono anche loro stessi partecipare, per sviluppare l'interesse per l'attività artistica, ma anche per approfondire la comprensione della cultura in cui essi vivono.

In seguito a quanto menzionato, è necessario dedicare particolare attenzione e stimolare la creatività e l'affermazione di giovani autori, come pure ai programmi che, oltre a essere originali e a rappresentare progetti importanti dal lato culturologico, artistico e professionale, portano allo sviluppo e al rafforzamento dell'identità e delle particolarità della Regione Istriana.

Oltre a essere un elemento chiave dell'individualità, l'identità nel mondo globalizzato diventa una risorsa di sviluppo sempre più importante. L'identità istriana al momento non è abbastanza riconoscibile e per questo momento è necessario espanderla ulteriormente e svilupparla attraverso ricerche, conservazione e uso sostenibile del patrimonio biologico/paesaggistico e culturale in funzione dello sviluppo e della promozione del multiculturalismo, base storica dell'unità della tradizione e dell'apertura verso gli altri. In seguito a quanto menzionato, è necessario sostenere la completa creatività in Istria, in particolare gli autori e collaboratori istriani e i loro progetti d'autore ai quali partecipano prevalentemente e continuamente gli attori provenienti dall'Istria.

Per raggiungere e mantenere un alto standard culturale in Istria è stata vista la necessità di migliorare il lavoro sia del settore culturale istituzionale che di quello culturale non istituzionale. Gran parte delle organizzazioni della società civile nella cultura non sono in grado di svolgere neanche i lavori basilari, a causa della carenza di persone, mezzi finanziari e luoghi adatti per lavorare. La conseguenza della mancanza di tutte le risorse non sta nella scomparsa delle attività culturali, ma anzi, nell'iperproduzione che rispecchia l'esigenza delle organizzazioni di dare una prova del loro valore, della presenza, della visibilità e dell'attività. In questo modo si nascondono i problemi che esistono non solo a livello d'esecuzione di programmi che proprio per la carenza di risorse non può essere a un livello adeguato.

Riconoscendo questo problema, la Regione Istriana si adopererà ad appoggiare innanzitutto progetti/programmi culturali di qualità delle associazioni e di altre organizzazioni della società civile e a introdurre sussidi istituzionali per le associazioni nella cultura e le organizzazioni artistiche e promuoverà la collaborazione fra le istituzioni e la cultura indipendente.

Con il Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura per il 2016 la Regione Istriana, nell'ambito dei mezzi a disposizione, si adopererà a raggiungere il massimo dell'efficacia seguendo i principi di

diffusione uniforme dei programmi culturali sul territorio dell'intera Istria e il principio di qualità dei programmi. Quanto menzionato si realizzerà anche con una stima particolare della collaborazione, in particolare di quella del settore istituzionale e non istituzionale.

## 1.2. **OBBIETTIVI DEL CONCORSO E PRIORITÀ PER L'ASSEGNAZIONE DEI MEZZI A FONDO PERDUTO**

Il procedimento concorsuale si svolge conformemente alla Legge sul finanziamento dei fabbisogni pubblici nella cultura e al Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione di programmi e progetti d'interesse per il bene comune, svolti dalle associazioni.

**OBBIETTIVO GENERALE DEL CONCORSO:** Contribuire a uno sviluppo culturale uniforme sul territorio dell'intera Regione Istriana, conformemente alla Strategia culturale istriana per il periodo dal 2014 al 2020, attraverso il finanziamento di progetti/programmi delle associazioni e di altre organizzazioni della società civile (fondazioni, istituti privati, comunità religiose e altre organizzazioni senza scopo di lucro) - (in seguito: associazioni) e inserendo gli stessi nel Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura della Regione Istriana per il 2016.

### **OBBIETTIVI SPECIALI DEL CONCORSO:**

- c) Aumentare l'efficacia delle associazioni che con il loro programma sono volte al lavoro nella cultura sul territorio della Regione Istriana, attraverso il finanziamento dei loro progetti/programmi culturali nei seguenti campi prioritari della cultura:
- attività musicali, scenico-musicali e cinematografiche,
  - letteratura ed editoria
  - tutela del patrimonio culturale materiale e museologia,
  - patrimonio culturale immateriale,
  - arti visive,
  - nuove culture mediatiche,
  - collaborazione culturale internazionale.
- d) Incrementare la collaborazione fra il settore culturale istituzionale e non istituzionale sul territorio della Regione Istriana e rafforzare la capacità delle associazioni nel campo della cultura.

### **PRIORITÀ PER L'ASSEGNAZIONE DEI MEZZI A FONDO PERDUTO:**

Nel Bilancio della Regione Istriana per il 2016 saranno garantiti i mezzi finanziari innanzitutto per i progetti/programmi delle associazioni che sono:

- conformati agli obiettivi e ai compiti della Istarska kulturna strategija - Strategia culturale istriana.
- si svolgono in continuo (continuazione del finanziamento di progetti/programmi pluriennali valutati positivamente e scelti nell'anno scorso e le cui attività si sono svolte con successo e si presentano per continuare il finanziamento nel 2016)
- sono sostenuti con mezzi finanziari da altre fonti (mezzi propri, mezzi derivanti da sponsor, mezzi statali, mezzi delle unità d'autogoverno locale, mezzi dei fondi internazionali e altro) e quelli che la Regione Istriana finanzia in modo coordinato con altri soggetti (organi statali, unità d'autogoverno locale, fondi internazionali e altro)
- sono candidati o appoggiati nei programmi dell'UE o di altre organizzazioni internazionali che finanziano i progetti/programmi nella cultura (cofinanziamento della partecipazione obbligatoria del progetto/programma finanziato prevalentemente dai programmi dell'UE o da altre organizzazioni internazionali)
- sono d'interesse e significato particolari per lo sviluppo e il rafforzamento dell'identità e delle peculiarità della Regione Istriana

- rappresentano dei progetti/programmi validi dai punti di vista culturologico, artistico e professionale
- sono originali e promuovono lo sviluppo della coscienza ecologica e spirituale
- promuovono e sostengono la completa creatività in Istria (autori e collaboratori istriani e i loro progetti d'autore nei quali partecipano prevalentemente e continuamente gli attori provenienti dall'Istria)
- hanno un carattere istruttivo (istruzione e perfezionamento)
- sostengono la creatività e l'affermazione dei giovani autori

<b>1.3. MEZZI PIANIFICATI E VALORE COMPLESSIVO DEL CONCORSO</b>
---

- d) Il valore complessivo pianificato del Concorso ammonta a 2.351.220.00 kune.
- e) L'importo minimo dei mezzi finanziari che si possono presentare e concordare per un singolo progetto/programma è di 2.000,00 kune e l'importo massimo a progetto/programma è di 400.000.00 kune.
- f) Il numero previsto di progetti /programmi che si finanzieranno è 80.

## 2. CONDIZIONI FORMALI DEL CONCORSO

### 2.1. PROPONENTI AMMISSIBILI E ALTRO

#### 2.1.1. Proponenti ammissibili: Chi può presentare la domanda?

A questo concorso possono partecipare le associazioni e le altre organizzazioni della società civile (fondazioni, istituzioni private, organizzazioni religiose e altre organizzazioni senza scopo di lucro) – in seguito: associazioni, che hanno un programma incentrato sul lavoro nell'ambito della cultura sul territorio della Regione Istriana, ma soprattutto quelle i cui progetti / programmi e attività sono in linea con la Strategia culturale Istriana per il periodo dal 2014 al 2020.

**È considerata proponente ammissibile un'associazione che soddisfa le seguenti condizioni prescritte (formali) del Concorso:**

- è iscritta nel Registro delle associazioni o in un altro registro corrispondente;
- è iscritta nel Registro delle organizzazioni senza scopo di lucro;
- con il proprio Statuto ha scelto di svolgere delle attività che sono oggetto di finanziamento conformemente al presente Concorso e che promuovono le convinzioni e gli obiettivi che non collidono con la Costituzione e la legge;
- ha adempiuto regolarmente gli obblighi derivanti da tutti i contratti di finanziamento dal bilancio della Regione Istriana e dalle altre fonti pubbliche prima stipulati;
- non ha debiti legati al pagamento dei contributi per l'assicurazione pensionistica e sanitaria e al pagamento delle tasse e degli altri contributi nei confronti del bilancio statale, del bilancio della Regione Istriana e del bilancio dell'unità d'autogoverno locale;
- nei confronti dei fruitori del finanziamento, rispettivamente della persona autorizzata a rappresentare l'associazione e il responsabile del progetto/programma non è in atto un procedimento penale e non è stato/a condannato/a con sentenza passata in giudicato per una trasgressione di cui all'art. 48 comma 2 punto c) del Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune, attuati dalle associazioni ("Gazzetta ufficiale" n. 26/15), rispettivamente condannato/a con una sentenza passata in giudicato per un reato stabilito dall'art. 48 comma 2 punto d) del Regolamento;
- ha instaurato un modello di una buona gestione e controllo finanziari e ha un modo per prevenire i conflitti d'interesse nella gestione dei fondi pubblici;
- ha un modo consolidato di pubblicare la relazione programmatica e finanziaria sul lavoro svolto nell'anno precedente (sito internet dell'associazione o un altro modo adeguato);
- dispone di un sistema ordinato di raccolta delle quote associative e consegna regolarmente tutte le relazioni alla Regione Istriana e alle altre istituzioni;
- ha delle capacità organizzative e delle risorse umane soddisfacenti per l'attuazione di progetti/programmi.

**Non hanno diritto a presentarsi al concorso:**

- le sezioni, filiali e simili forme organizzative delle associazioni che non sono registrati conformemente alla Legge sulle associazioni quali persone giuridiche
- le associazioni che non sono iscritte nel Registro delle organizzazioni no profit
- le associazioni il cui lavoro / attività non è legato ai campi prioritari della cultura stabiliti da questo Concorso
- le associazioni in fallimento
- le associazioni che hanno speso i mezzi loro assegnati non tenendo conto della loro destinazione (associazioni di questo genere non hanno diritto a presentarsi al concorso per i prossimi due anni, a partire dall'anno in cui hanno svolto il progetto per il quale è stata appurata una spesa non destinata dei fondi)

- le associazioni che non hanno adempito gli obblighi legati al pagamento dei contributi e/o delle tasse
- le associazioni di cui uno dei fondatori è un partito politico.

A questo Concorso l'associazione può presentare più progetti/programmi in ogni campo prioritario della cultura indicato nel Concorso.

Se il proponente presenta più domande di progetti/programmi che soddisfano le condizioni formali del Concorso e sono idonee a essere finanziate, il Contratto sarà firmato con le domande che avranno ottenuto un punteggio maggiore.

L'erogatore di mezzi finanziari può concordare con la stessa associazione al massimo tre progetti/programmi per un periodo di attuazione di 12 mesi (dall'1 gennaio al 31 dicembre 2016).

La stessa associazione può essere partner in più progetti/programmi all'interno dei campi prioritari della cultura di cui al punto 2 del presente Concorso).

Il proponente può essere contemporaneamente partner in un'altra domanda o in altre domande.

### 2.1.2. Partner ammissibili nel progetto / programma

Il proponente può agire autonomamente o in partenariato con almeno un'associazione, istituto registrato per svolgere le attività nel campo della cultura o una persona fisica.

Nel caso che il partner sia un'associazione, la stessa deve adempiere tutte le condizioni di ammissibilità di cui al punto 2.1.1. delle presenti Istruzioni.

Il proponente allega obbligatoriamente alla domanda compilata, con la firma del responsabile e il timbro, la Dichiarazione di partenariato autenticata.

La dichiarazione va compilata e firmata da ogni partner separatamente e recapitata in forma originale.

### 2.1.3. Le attività ammissibili che saranno finanziate con il presente Concorso

La durata pianificata del sostegno finanziario alle associazioni che presentano in progetto/programma in base al presente concorso è di 12 mesi (dall'1 gennaio al 31 dicembre 2016).

La Regione Istriana cofinanzia le attività progettuali che si svolgono sul suo territorio o in altri territori della Repubblica di Croazia nel caso in cui con queste attività si contribuisca a realizzare gli obiettivi stabiliti nel presente Concorso.

**Le attività ammissibili sono:**

- attività progettuali e programmi di associazioni fondate dalla Regione Istriana
- attività progettuali e programmi di associazioni d'interesse per la Regione Istriana
- attività volte alla tutela e alla conservazione del patrimonio culturale materiale
- attività volte all'elevamento del livello di qualità dell'editoria
- attività volte all'incoraggiamento dell'attività figurativa e galleristica
- attività volte alla diffusione dell'attività musicale, scenica, cinematografica e altro
- attività volte al rafforzamento e allo sviluppo di nuove culture mediatiche
- attività volte alla collaborazione culturale internazionale
- attività che contribuiscono a migliorare la qualità della vita sul territorio della Regione Istriana, attraverso un incoraggiamento ai cittadini, in particolare alle persone giovani, a partecipare attivamente ai progetti/programmi culturali.

- attività volte a motivare le autorità locali, le istituzioni pubbliche e il settore d'affari a collaborare con le organizzazioni della società civile nella pianificazione e nella realizzazione di progetti/programmi culturali che contribuiscono a rafforzare l'identità istriana.

L'elenco delle attività summenzionate non è definitivo e si prenderanno in considerazione per il co/finanziamento le attività che contribuiscono alla realizzazione degli obiettivi principali e particolari del Concorso, non indicati nell'elenco.

Nell'attuazione delle attività progettuali il proponente deve garantire il rispetto dei principi di pari opportunità, parità di genere e non discriminazione e sviluppare le attività conformemente alle esigenze nella comunità.

Attività **inammissibili** per il co/finanziamento:

Nell'ambito dei progetti/programmi non sono ammissibili le attività di cui esclusivamente traggono vantaggio i responsabili del progetto/programma, un numero inferiore dell'associazione o soggetti a loro connessi e attività che non sono conformi al Concorso.

Indipendentemente dalla qualità del progetto/programma presentato, la Regione Istriana non finanzia le attività che sono già finanziate da qualche fonte pubblica e in base a norme particolari - quando si tratta della stessa attività che si svolge sullo stesso territorio, allo stesso tempo e per gli stessi utenti, salvo che si tratti di cofinanziamento coordinato da varie fonti differenti (divieto di doppio finanziamento).

#### 2.1.4. I costi ammissibili che saranno finanziati con il presente Concorso

Con i mezzi del presente Concorso si possono finanziare solo le spese reali e ammissibili, verificatesi con l'attuazione di attività progettuali/programmatiche nel lasso di tempo indicato nel Concorso e nelle presenti Linee guida.

Durante la valutazione del progetto / programma si valuterà la necessità dei costi indicati, in relazione con le attività pianificate e il reale importo dei costi indicati.

Sono **ammissibili le spese** sostenute dal fruitore del finanziamento, che soddisfano i seguenti criteri:

- sono nate durante il periodo di attuazione del programma o progetto, conformemente al contratto, a eccezione delle spese che si riferiscono alle relazioni conclusive, alle spese di revisione e alle spese di valutazione, e sono state pagate fino alla data di approvazione della relazione conclusiva. I procedimenti di acquisto pubblico per la merce, i servizi e i lavori possono iniziare prima dell'inizio del periodo della loro attuazione, ma i contratti non possono essere stipulati prima del primo giorno della loro effettiva attuazione,
- devono essere indicati nel bilancio previsto complessivo del progetto o programma,
- sono indispensabili per l'attuazione del programma o progetto che è oggetto di assegnazione dei mezzi finanziari,
- possono essere identificati e verificati e sono registrati presso i fruitori del finanziamento secondo le norme vigenti sulla contabilità delle organizzazioni senza scopo di lucro,
- devono essere moderati, giustificati e conformati con le richieste di una gestione finanziaria razionale, in particolare in rapporto alla parsimonia e all'efficienza.

Conformemente alle spese giustificate summenzionate e quando ciò è rilevante per il rispetto delle norme sull'acquisto pubblico, sono ritenute giustificate le seguenti spese dirette dell'associazione e dei suoi partner:

- le spese dei dipendenti ingaggiati in un programma o progetto che corrispondono alle spese reali per gli stipendi e alle imposte e ai contributi dello stipendio e alle altre spese legate allo stipendio
- le spese di viaggio e le spese delle diarie per i dipendenti e le altre persone che partecipano al progetto o programma, a condizione che osservino le norme sull'ammontare dell'importo per corrispettivi di questo genere per i fruitori che si finanziano dai mezzi del bilancio statale,
- le spese di acquisto o noleggio dell'attrezzatura e del materiale (nuovi o usati) destinati esclusivamente al programma o progetto, e le spese dei servizi, a condizione che queste siano conformi ai prezzi sul mercato,
- le spese dei beni di consumo,
- le spese di subcontrattazione,
- le spese legate alla richiesta di contratto, comprese le spese per i servizi finanziari (informazione, valutazione concretamente legata al progetto, revisione, riproduzione, assicurazione e altro).

Oltre alle spese dirette, al fruitore dei mezzi si può approvare anche la copertura **di parte delle spese indirette** come: energia, acqua, materiale d'ufficio, inventario minuto, telefono, posta e altre spese indirette non connesse con l'attuazione del programma, per un importo massimo del 20% dell'importo complessivo approvato di finanziamento dal bilancio della Regione Istriana.

#### ***Valore del lavoro di volontariato e del contributo in natura***

I contributi in natura, che si devono indicare a parte nel bilancio del programma o progetto, non rappresentano spese reali e non sono delle spese giustificate. Qualora non sia diversamente indicato nel contratto d'assegnazione di mezzi finanziari, i contributi in natura non possono essere ritenuti come cofinanziamento da parte dell'associazione.

Le spese dei dipendenti che lavorano sul progetto o programma non rappresentano un contributo in natura e non possono essere ritenuti come cofinanziamento nel bilancio del progetto o programma quando li paga il fruitore o i suoi partner. Se la descrizione del programma o progetto prevede i contributi in natura, questi contributi devono essere assicurati.

Quando è così stabilito nelle condizioni del Concorso o nel contratto, il contributo del lavoro del volontario può essere riconosciuto come una forma di cofinanziamento.

Se non è diversamente calcolato il valore di un singolo tipo di servizio, il valore del lavoro di volontariato viene stabilito in un importo uguale per tutti i proponenti potenziali del programma e progetto pari a 33 kn all'ora.

Il fruitore che ingaggerà dei volontari per l'attuazione del programma o progetto, può stabilire il valore reale del lavoro di volontariato (per es. in base a delle direttrici interne dell'organizzazione che servono per determinare lo stipendio dei dipendenti) che può superare l'importo summenzionato, ma per le esigenze della stesura della relazione sugli indici dell'attuazione del programma o progetto, il fruitore stenderà la sua relazione applicando il valore dell'ora di volontariato stabilita dal presente articolo.

#### ***Spese inammissibili***

Sono ritenute spese inammissibili del progetto/programma:

- debiti e voci per coprire le perdite o i debiti,
- interessi maturati,
- voci che si finanziano già da fonti pubbliche,

- acquisto di terreno o edifici a eccezione del caso in cui ciò sia indispensabile per l'attuazione diretta del progetto/programma, quando la proprietà dev'essere trasferita a un'associazione e/o partner entro e non oltre il termine del progetto/programma,
- perdite sulle differenze di cambio,
- prestiti a terzi.

## 2.2. Come partecipare?

### 2.2.1. Contenuto dei moduli di partecipazione

Le domande di partecipazione concernenti i programmi/progetti si presentano via internet compilando il relativo modulo (per ogni campo prioritario della cultura di cui al punto 2 del Concorso è stato realizzato un modulo a parte) disponibile sul sito: <http://javne-potrebe.istra-istria.hr>

Il modulo di partecipazione costituisce un tutt'uno ed è diviso in tre parti come segue:

- d) Dati generali sul proponente del progetto/programma
- e) Parte descrittiva del modulo del progetto/programma
- f) Bilancio del progetto/programma

La parte descrittiva del modulo del progetto/programma comprende i dati sui partner e il contenuto del progetto/programma che si propone per il co/finanziamento.

I moduli nei quali mancano i dati generali sul proponente e quelli legati al contenuto del progetto, non saranno presi in considerazione.

Il bilancio del progetto/programma comprende i dati su tutte le spese dirette e indirette del progetto/programma, come pure sui mezzi a fondo perduto richiesti alla Regione Istriana.

Il bilancio del progetto deve essere compilato per intero; in caso contrario il modulo di partecipazione non sarà preso in considerazione.

Il modulo di partecipazione va compilato al computer. I moduli di partecipazione scritti a mano non saranno presi in considerazione.

Il modulo di partecipazione in forma cartacea va firmato dalla persona autorizzata a rappresentare il proponente e il responsabile del progetto/programma e si autentica con il timbro ufficiale del proponente.

Accanto al summenzionato modulo di partecipazione, il proponente ha l'obbligo di compilare e autenticare con firma le persone autorizzate a rappresentare il proponente anche con un timbro ufficiale del proponente, i seguenti moduli:

- c) Il modulo con la Dichiarazione sull'inesistenza di un doppio finanziamento e
- d) il modulo con la Dichiarazione di partenariato (qualora sia applicabile).

Il modulo di partecipazione e tutti i moduli prescritti si possono compilare in lingua croata o italiana.

Le associazioni che presentano la domanda di partecipazione nel campo prioritario **della cultura - letteratura ed editoria** - accanto al relativo modulo compilato allegano obbligatoriamente:

- c) in caso di editoria - il manoscritto dell'opera che si presenta al Concorso
- d) in caso di acquisto di libri, periodici o annali - l'esemplare dell'opera pubblicata.

### 2.2.2. Modo e scadenza per la presentazione delle domande di partecipazione

Il modulo di partecipazione compilato via internet va obbligatoriamente stampato in una copia, autenticato con le firme summenzionate e il timbro e con tutti gli allegati obbligatori (in una copia) si invia in busta chiusa per posta, corriere o di persona (consegna presso la segretaria amministrativa dell'Assessorato alla cultura della Regione Istriana) con scritto (denominazione del concorso - non aprire) al seguente indirizzo:

**Istarska županija - Regione Istriana**  
**UPRAVNI ODJEL ZA KULTURU – ASSESSORATO ALLA CULTURA**  
**52466 Novigrad - Cittanova**  
**Mlinska 4/b - Via del Mulino 4/b**

Il termine per partecipare al Concorso è il **22 febbraio 2016**. La domanda di partecipazione sarà pervenuta in tempo se prima della scadenza del termine sarà stata protocollata nella Regione Istriana, Assessorato alla cultura, all'indirizzo summenzionato. Nel caso che la domanda di partecipazione sia stata inviata per posta o consegnata all'ente postale, farà fede il giorno di consegna alle poste, ossia al fornitore autorizzato di servizi postali, che sarà considerato come il giorno di consegna alla Regione Istriana, Assessorato alla cultura.

La domanda di partecipazione è ritenuta valida se è provvista di tutti i moduli di partecipazione firmati e autenticati e gli allegati obbligatori come segue:

- k) Il modulo di partecipazione
- l) Il modulo con la Dichiarazione sull'inesistenza di un doppio finanziamento
- m) il modulo con la Dichiarazione di partenariato (qualora sia applicabile)
- n) la fotocopia dell'Estratto dal Registro delle associazioni o da un altro registro adeguato (può essere sostituito anche dalla stampa di una pagina elettronica con tutti i dati dell'associazione contenuti nel registro)
- o) la fotocopia dell'Estratto dal Registro delle organizzazioni senza scopo di lucro (può essere sostituito anche dalla stampa di una pagina elettronica con tutti i dati dell'organizzazione contenuti nel registro)
- p) la fotocopia dello Statuto autenticato
- q) il modulo compilato e autenticato con la Dichiarazione sull'inesistenza di un finanziamento doppio
- r) un modulo compilato e autenticato con la Dichiarazione di partenariato (qualora sia applicabile)
- s) l'attestato della Direzione delle imposte sull'inesistenza di debiti pubblici la cui data di rilascio non superi i 30 giorni dal giorno di pubblicazione del Concorso pubblico (in forma originale)
- t) i certificati del tribunale competente la cui data di rilascio non superi i 6 mesi dal giorno di pubblicazione del Concorso, che nei confronti della **persona autorizzata a rappresentare l'associazione e il/la responsabile del progetto/programma** non sia in atto un procedimento penale e che non siano stati/e condannati/e con sentenza passata in giudicato per una trasgressione stabilita nell'art. 49 comma 2 punto c), rispettivamente che non siano stati/e condannati/e con sentenza passata in giudicato per un reato di cui all'art. 48 comma 2 punto d) del Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune, attuati dalle associazioni ("Gazzetta ufficiale" n. 26/15). (in forma originale)

### 2.2.3. A chi rivolgersi in caso di domande?

Tutte le domande sul Concorso possono essere poste esclusivamente in forma elettronica, inviando una richiesta all'indirizzo di posta elettronica [kultura@istra-istria.hr](mailto:kultura@istra-istria.hr) entro e non oltre il **12 febbraio 2016** (10 giorni prima della scadenza del termine del Concorso).

Le risposte alle singole domande saranno recapitate al più presto possibile direttamente agli indirizzi di posta elettronica dei mittenti e le risposte alle domande più frequenti saranno pubblicate sul sito internet: [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr), al massimo 7 giorni prima dello scadere del Concorso.

Al fine di garantire il pari trattamento di tutti i potenziali proponenti, la Regione Istriana quale erogatore di mezzi finanziari non fornirà previ pareri sull'ammissibilità dei proponenti, dei partner, delle attività o delle spese indicate nel modulo di partecipazione.

### 2.3. Procedimento di verifica amministrativa della domanda di partecipazione

Allo scadere del tempo per la presentazione delle domande di partecipazione al Concorso, la Commissione per la preparazione e l'attuazione della procedura concorsuale e la verifica sull'adempimento delle condizioni prescritte (formali) del Concorso dell'Assessorato alla cultura della Regione Istriana (in seguito: Commissione) procederà alla procedura di valutazione dell'adempimento delle condizioni prescritte (formali) del Concorso, conformemente alle disposizioni del Regolamento sul finanziamento dei programmi e dei progetti d'interesse per il bene comune, attuati dalle associazioni sul territorio della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 16/15) e del Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune, attuati dalle associazioni ("Gazzetta ufficiale" n. 26/15). - (in seguito: Regolamento).

La Commissione summenzionata ha tre membri ai quali vengono nominati anche tre sostituti.

I membri della Commissione e i sostituti vengono nominati mediante delibera dall'Assessore alla cultura, dalle file dei dipendenti della Regione.

La Commissione per la preparazione e l'attuazione della procedura concorsuale e l'adempimento delle condizioni prescritte (formali) del concorso in particolare:

- stabilisce se la domanda di partecipazione sia stata protocollata in busta chiusa,
- apre le domande di partecipazione, le protocolla e a ogni domanda assegna un numero di evidenza o di protocollo,
- constata se la domanda di partecipazione recapitata corrisponda al Concorso e se questa sia pervenuta entro il termine prescritto,
- stabilisce se siano stati recapitati, firmati e autenticati tutti i moduli obbligatori e gli altri allegati obbligatori stabiliti dal Concorso,
- stabilisce se sono state adempiute le altre condizioni formali del Concorso,
- stabilisce se l'importo richiesto sia all'interno delle soglie finanziarie poste nel Concorso,
- stabilisce, qualora ciò sia applicabile, se il luogo di attuazione del progetto sia ammissibile,
- se è ammissibile, constata se il proponente e il partner sono ammissibili, conformemente alle presenti Linee guida,

Dopo aver individuato l'elenco delle associazioni che hanno presentato la domanda di partecipazione al Concorso, i membri della commissione firmeranno una Dichiarazione sull'imparzialità e la confidenzialità per prevenire il conflitto d'interesse nel procedimento d'assegnazione dei mezzi finanziari, il tutto conformemente all'art. 27 del Regolamento.

La valutazione circa l'adempimento delle condizioni prescritte (formali) del concorso non deve durare più di 7 giorni dallo scadere del termine per la presentazione delle domande di partecipazione al Concorso, **dopo di che il/la presidente della Commissione emana la delibera su quelle che sono le domande di partecipazione che saranno sottoposte a ulteriore procedura, rispettivamente alla valutazione professionale, e quali sono le domande che si respingono perché non adempiono alle condizioni prescritte (formali) del Concorso.**

#### 2.3.1. Correzione o integrazione della domanda in caso di carenze minori

Il progetto/programma presentato **deve adempiere alle seguenti condizioni del Concorso:**

- o) il modulo di partecipazione con gli allegati richiesti è stato recapitato in busta chiusa, sulla busta è indicata la denominazione del Concorso e il fronte della busta reca la scritta "NON APRIRE - MODULO DI PARTECIPAZIONE AL CONCORSO PUBBLICO".
- p) la domanda di partecipazione recapitata corrisponde al Concorso ed è giunta entro il termine prescritto,
- q) la domanda di partecipazione è compilata online e recapitata in formato cartaceo e scritta in lingua croata e italiana
- r) l'importo richiesto dei mezzi è compreso all'interno delle soglie finanziarie stabilite dal Concorso
- s) il proponente è ammissibile, conformemente alle condizioni prescritte dalle presenti Linee guida
- t) I partner sono ammissibili conformemente alle condizioni prescritte dalle presenti Linee guida (nel caso sia applicabile)
- u) il modulo di partecipazione prescritto è stato consegnato firmato e autenticato
- v) accanto alla parte del bilancio del modulo di partecipazione, sono allegati i documenti in base ai quali lo stesso è stato stabilito (offerte, dichiarazioni dei partecipanti sul prezzo dei loro servizi, la stima delle spese e sim.)
- w) il modulo con la Dichiarazione sull'inesistenza di un finanziamento doppio è stato recapitato firmato e autenticato
- x) il modulo con la Dichiarazione di partenariato è stato consegnato firmato e autenticato (nel caso sia applicabile)
- y) è stata consegnata la fotocopia autenticata dello Statuto
- z) la fotocopia dell'Estratto dal Registro delle associazioni o di un altro registro adeguato o la stampa di una pagina elettronica con tutti i dati dell'associazione contenuti nel registro
- aa) la fotocopia dell'Estratto dal Registro delle organizzazioni no profit o la stampa di una pagina elettronica con tutti i dati dell'organizzazione contenuti nel registro
- bb) è stato recapitato l'originale del certificato della Direzione delle imposte sull'inesistenza di debiti pubblici la cui data di rilascio non superi i 30 giorni dal giorno di pubblicazione del Concorso pubblico
- cc) sono stati consegnati i certificati del tribunale competente la cui data di rilascio non superi i 6 mesi dal giorno di pubblicazione del Concorso, che nei confronti **della persona autorizzata a rappresentare l'associazione e il/la responsabile del progetto/programma** non sia in atto un procedimento penale e che non sono stati/e condannati/e con sentenza passata in giudicato per una trasgressione stabilita nell'art. 49 comma 2 punto c), rispettivamente che non sono stati/e condannati/e con sentenza passata in giudicato per un reato di cui all'art. 48 comma 2 punto d) del Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune, attuati dalle associazioni ("Gazzetta ufficiale" n. 26/15). (in forma originale)

Nel caso che la Commissione stabilisca che uno dei moduli di partecipazione non soddisfa le condizioni formali indicate **esclusivamente ai punti g), h), i), j)**, questa invierà al proponente la **Richiesta di integrazione/correzione del modulo di partecipazione**, in base a un Concorso pubblico e stabilirà una scadenza di 3 (tre) giorni dal giorno di ricezione della richiesta per l'ampliamento e/o la correzione della domanda di partecipazione.

La Richiesta summenzionata va recapitata al proponente tramite posta elettronica.

Nel caso che il proponente non recapiti entro il termine prescritto l'integrazione e/o correzione del modulo di partecipazione, la domanda di partecipazione sarà posta fra quelle che non adempiono alle condizioni formali del Concorso e di conseguenza sarà respinta.

In caso di recapito tempestivo dell'integrazione e/o correzione, la domanda di partecipazione sarà ritenuta completa.

### **2.3.2. Obiezione contro la delibera sull'inadempimento delle condizioni prescritte (formali) del Concorso**

Le associazioni che non adempiono le condizioni prescritte (formali) del Concorso, saranno informate in merito per iscritto al massimo entro 8 giorni dal giorno d'emanazione della summenzionata Delibera della Commissione, dopo di che hanno 8 giorni, a partire dal giorno di ricezione dell'avviso, di presentare obiezione all'Assessore per la cultura della Regione Istriana che entro 8 giorni dalla ricezione dell'obiezione deciderà in merito. L'obiezione va recapitata per iscritto allo stesso indirizzo di recapito della domanda di partecipazione al Concorso.

In caso di accoglimento dell'obiezione da parte dell'Assessore, la domanda di partecipazione sarà inoltrata alla relativa procedura, e in caso di non accoglimento, la stessa sarà respinta.

## **3. VALUTAZIONE PROFESSIONALE DELLA QUALITÀ DEL PROGETTO/PROGRAMMA PRESENTATO**

### **3.1. PROCEDIMENTO DI VALUTAZIONE PROFESSIONALE DEL PROGETTO/PROGRAMMA**

Conformemente alle disposizioni della Legge sui comitati culturali ("Gazzetta ufficiale" nn. 48/08, 44/09 e 68/13) della Delibera d'istituzione dei comitati culturali della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 16/13) e della disposizione dell'articolo 27 comma 5 del Regolamento sul finanziamento dei programmi e dei progetti d'interesse per il bene comune, attuati dalle associazioni sul territorio della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 16/15) le domande di partecipazione che hanno adempiuto alle condizioni prescritte (formali) del Concorso, vengono esaminate e valutate dai seguenti comitati culturali della Regione Istriana, nominati mediante Provvedimento del Presidente della Regione:

- Comitato per le attività musicali, sceniche e cinematografiche,
- Comitato per la letteratura e l'editoria
- Comitato per la tutela del patrimonio culturale materiale e museologia,
- Comitato per le arti visive,
- Comitato per le nuove culture mediatiche,
- Comitato per il patrimonio culturale immateriale,
- Comitato per il patrimonio culturale internazionale,
- Comitato regionale per la cultura.

I Comitati contano cinque membri, a eccezione del Comitato regionale per la cultura, nell'ambito del quale operano tutti i presidenti dei comitati culturali, l'Assessore alla cultura della Regione Istriana e un appartenente alla comunità nazionale italiana eletto dall'Unione Italiana (complessivamente 9 membri).

Vengono nominati membri del Comitato gli operatori culturali, gli artisti e altri professionisti sul territorio della Regione Istriana che con i loro risultati e la conoscenza dei problemi legati alla determinazione e all'attuazione della politica culturale, possono contribuire alla realizzazione degli obiettivi per i quali i comitati sono stati costituiti.

Dopo aver individuato l'elenco delle associazioni che hanno presentato la domanda di partecipazione che soddisfa le condizioni (formali) prescritte del Concorso, i membri dei Comitati culturali

firmeranno una Dichiarazione sull'imparzialità e la confidenzialità per prevenire il conflitto d'interesse nel procedimento d'assegnazione dei mezzi finanziari, il tutto conformemente all'art. 27 del Regolamento.

I Comitati culturali esaminano e valutano i progetti/programmi presentati, conformemente alla Delibera sui criteri per la valutazione delle attività culturali e delle mansioni, iniziative e manifestazioni, dei programmi e progetti d'interesse per la Regione Istriana adottata dal Presidente della Regione Istriana su proposta dell'Assessorato alla cultura, parte integrante della documentazione concorsuale (documentazione concorsuale aggiuntiva).

### 3.2. EMANAZIONE DELLA DELIBERA SULL'ASSEGNAZIONE DEI MEZZI FINANZIARI

A conclusione della valutazione dei progetti/programmi, ogni comitato culturale elabora un elenco complessivo con il punteggio dei progetti/programmi presentati di modo che il progetto/programma valutato con il massimo numero di punti si trova al primo posto dell'elenco, mentre il programma/progetto classificato con il minimo numero di punti si trova all'ultimo posto.

I comitati culturali trasmettono gli elenchi con i punteggi all'Assessorato alla cultura della Regione Istriana e poi al Presidente della Regione che in base agli stessi, su proposta dell'Assessorato alla cultura, stabilisce la proposta di delibera sull'assegnazione dei mezzi finanziari. La proposta della delibera summenzionata, viene stabilita sotto forma di proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni del Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura della Regione Istriana per il 2016, emanato dall'Assemblea della Regione Istriana.

### 3.3. OBIEZIONE NEI CONFRONTI DELLA DELIBERA SULL'ASSEGNAZIONE DEI MEZZI FINANZIARI

Dopo l'emanazione della delibera sui programmi o progetti per i quali sono stati approvati i mezzi finanziari, la Regione Istriana, Assessorato alla cultura, **pubblicherà i risultati del Concorso** con i dati sulle associazioni, i programmi o progetti ai quali sono stati concessi i mezzi e gli importi dei mezzi approvati. I risultati saranno pubblicati sul sito internet: **[www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr)**

Entro 8 giorni dall'emanazione della delibera sull'assegnazione dei mezzi finanziari, la Regione Istriana, Assessorato alla cultura, informerà **le associazioni i cui programmi o progetti non sono stati approvati** per il finanziamento, sui motivi del mancato finanziamento dei loro progetti o programmi, indicando il numero di punti realizzati per singola categoria di valutazione e motivando la parte descrittiva della valutazione del progetto o programma.

Alle associazioni che non hanno ricevuto i mezzi finanziari, si può su loro richiesta, entro un termine di 8 giorni dal giorno di ricezione dell'informazione scritta, consentire di prender visione della valutazione del loro programma o progetto, mantenendo il diritto della Regione Istriana a tutelare il segreto dei dati sulle persone che hanno valutato il programma o progetto.

Le associazioni alle quali non sono stati concessi i mezzi finanziari, in base al Concorso, **hanno diritto di sollevare un'obiezione** nei confronti della delibera sull'assegnazione di mezzi finanziari.

L'obiezione si può sollevare per le irregolarità o un comportamento illegale nell'attuazione della procedura concorsuale e per la non approvazione dei mezzi finanziari, ma non è possibile presentarlo sull'importo dei mezzi approvati.

Le obiezioni si presentano all'Assessorato alla cultura della Regione Istriana in forma scritta, all'indirizzo summenzionato, entro 8 giorni dal giorno di recapito della comunicazione scritta sui risultati del Concorso; dopo aver preso in considerazione tutti i fatti, la delibera relativa all'obiezione viene emanata dal Presidente della Regione.

Il termine per emanare la delibera relativa all'obiezione, è 8 giorni dal giorno di ricezione dell'obiezione.

L'obiezione di regola non proroga l'attuazione della delibera e l'ulteriore attuazione della procedura concorsuale.

Poiché la procedura d'assegnazione di mezzi finanziari alle associazioni è un atto relativo alla gestione e non è considerato un procedimento amministrativo, sulla procedura d'obiezione non si applicano le disposizioni dei ricorsi come assegnazione del gravame nel procedimento amministrativo.

#### **4. PROCEDIMENTO PER LA STIPULAZIONE DEL CONTRATTO D'ATTUAZIONE DEL PROGETTO/PROGRAMMA**

Con tutte le associazioni alle quali sono stati approvati i mezzi finanziari in base a Concorso, la Regione Istriana stipulerà un contratto di finanziamento del programma o progetto, al massimo entro 30 giorni dall'emanazione della delibera sul finanziamento.

Nel caso che il finanziamento del programma o progetto sia stato approvato solo in parte, l'Assessorato alla cultura della Regione Istriana negozierà previamente sulle voci del bilancio del programma o progetto e sulle attività nella parte descrittiva del progetto o programma che vanno modificate, e in questo caso il termine per la firma del contratto sarà prolungato per un massimo di 30 giorni. La procedura va terminata prima della firma del contratto.

Al momento della negoziazione, la Regione Istriana, Assessorato alla cultura, porrà quale priorità del finanziamento le attività che realizzeranno più efficacemente gli obiettivi dell'Istarska kulturna strategija– Strategia culturale istriana per il periodo dal 2014 al 2020.

#### **5. MONITORAGGIO DELL'ATTUAZIONE DEI PROGETTI/PROGRAMMI APPROVATI**

Al fine di rispettare i principi di trasparenza nell'uso dei mezzi del bilancio e misurare il valore del ricavato in rapporto ai mezzi investiti, la Regione Istriana, in collaborazione con il fruitore del finanziamento, seguirà l'attuazione dei programmi o progetti finanziati delle associazioni, conformemente alla Legge sulle associazioni, alla Legge sulla responsabilità fiscale, la Legge sull'attività finanziaria e la contabilità delle organizzazioni no profit, il Regolamento, Regolamento sul finanziamento dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune attuati dalle associazioni sul territorio della Regione Istriana e le altre norme positive.

Il monitoraggio si svolgerà in due modi: approvando le relazioni descrittive e finanziarie dell'associazione - fruitore dei mezzi e svolgendo un controllo "in loco" da parte dei funzionari dell'Assessorato alla cultura della Regione Istriana, in accordo con l'associazione stessa.

Le relazioni che l'associazione è tenuta a recapitare su determinati moduli e entro i termini prescritti sono la relazione descrittiva e la relazione finanziaria.

Le relazioni vanno presentate su degli appositi moduli che costituiscono parte integrante della documentazione concorsuale.

Accanto alle relazioni descrittive vanno recapitati dei materiali accompagnatori come ritagli di giornale, riproduzioni video, fotografie e altro.

Nella relazione finanziaria vanno annoverati i costi complessivi del programma, del progetto o dell'iniziativa, indipendentemente dalla loro fonte di finanziamento. Vanno assolutamente recapitate anche le prove sulla spesa sostenuta e pagata con i mezzi della Regione Istriana (fotocopie di fatture, contratti d'opera o contratti d'autore con i relativi calcoli) e le prove attestanti l'effettivo pagamento (estratti del conto e altro).

La valutazione del programma o progetto svolto va eseguita di regola dalla stessa associazione-fruttrice dei mezzi finanziari con ulteriori analisi dei risultati del programma o progetto (autovalutazione, sondaggi e altro).

## 6. CALENDARIO APPROSSIMATIVO SULL'ATTUAZIONE DEL PROCEDIMENTO CONCORSUALE

Fasi della procedura concorsuale	Data
Pubblicazione del Concorso pubblico	22 gennaio 2016
Termine per la trasmissione di domande legate al Concorso.	12 febbraio 2016
Termine per la pubblicazione delle risposte legate al Concorso	15 febbraio 2016
Termine per l'invio dei moduli di partecipazione	22 febbraio 2016
Scadenza per la verifica delle condizioni (formali) prescritte del Concorso	29 febbraio 2016
Termine per la valutazione delle domande di partecipazione	20 marzo 2016
Termine per la pubblicazione della Delibera sull'assegnazione dei mezzi finanziari	18 aprile 2016
Termine per la consegna dell'avviso alle associazioni alle quali non sono stati assegnati i mezzi	26 aprile 2016
Termine per la stipulazione dei contratti	6 maggio 2016

L'Assessorato alla cultura della Regione Istriana ha la possibilità di aggiornare questo calendario approssimativo. L'informazione in merito, come pure la tabella aggiornata, saranno pubblicate sul sito internet: [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr)

Le singole informazioni e le condizioni concorsuali in queste linee guida possono essere corrette, modificate e ampliate al massimo fino a 8 giorni prima della scadenza prevista per la presentazione delle domande di partecipazione, e tutte le modifiche saranno svolte nel modo e nello stesso luogo in cui è stato emanato il documento base. Le modifiche delle singole condizioni non possono essere ai danni dei proponenti che hanno già presentato la completa domanda di partecipazione prima del giorno di pubblicazione della correzione o modifica e a questi si darà la possibilità di modificare, completare o modificare se necessario la loro domanda di partecipazione entro un termine adeguato.

## 7. ELENCO DELLA DOCUMENTAZIONE CONCORSUALE

### Obbligatoria:

a) Testo del Regolamento sul finanziamento dei programmi e dei progetti d'interesse per il bene comune, attuati dalle associazioni sul territorio della Regione Istriana („Gazzetta ufficiale della Regione Istriana“ num.16/15)

b) Linee guida per i proponenti

c) Moduli per presentare il progetto/programma - I dati generali sul proponente

II Modulo descrittivo del progetto/programma

III Modulo del bilancio del progetto/programma

- per la musica, attività scenico musicali e cinematografiche

- per le manifestazioni letterarie e editoriali
- per la pubblicazione di libri, atti e riviste
- per l'acquisto di libri, atti e riviste
- per la collaborazione culturale internazionale
- per le nuove arti dei media
- per le arti visive
- per la tutela del patrimonio culturale materiale e la museologia
- per la tutela del patrimonio culturale immateriale

- d) Elenco degli allegati alla domanda di partecipazione
- e) Modulo per la valutazione della qualità/valore del progetto/programma
- f) Modulo con la Dichiarazione sull'inesistenza di un doppio finanziamento
- g) Modulo con la dichiarazione di partenariato
- h) Modulo del Contratto di finanziamento del progetto/programma (con le Condizioni generali)
- i) Moduli per l'informazione -
  - a) modulo della relazione descrittiva sull'attuazione del progetto/programma
  - b) modulo della relazione finanziaria sull'attuazione del progetto/programma

**Aggiuntiva:**

- a)** Delibera sui criteri di valutazione delle attività culturali e lavori, azioni e manifestazioni, programmi e progetti d'interesse per la Regione Istriana